



《加华文苑》编委会

主任：林楠

委员：微言 程宗慧 冯玉 刘明孚 半张

主编：微言 冯玉

执行主编：刘明孚

执行编委：半张

责任编委：

王志光 jhwywp@gmail.com (文学评论)

梁娜 nakapitany@yahoo.ca (散文类)

段莉洁 duanlj@yahoo.com (散文类)

杨柳 willowyang0@gmail.com (小说)

孙玲 lingsun9668@gmail.com (剧本)

范文瑜 wyfanwenyu@gmail.com (传统诗词)

文质彬彬 benliangbin@hotmail.com (传统诗词)

索妮娅 helei_s@yahoo.com (新诗)

唐艳艳 yanzhoutang729@gmail.com (新诗)

半张 kq_zhang@yahoo.com (诗文翻译)

韩长福 1256767968@qq.com (诗文诵读)

古中 ggkosho@gmail.com (书法)

刘德 grand_east@hotmail.com (绘画)

谢孝宠 jsztcpv@126.com (大词派会员各类作品)

邵丽 13336023224@163.com (大词派会员各类作品)



加华文苑 第45期 2024年6月15日

目录

【文学评论】

[丁果的魅力](#) 林楠

[在北海道邂逅石川啄木](#) 丁果

[文学的边缘化](#) 石少华

【散文】

[我的移民融入之路——令人难忘的留学生涯](#) 王子游

[朋友聚餐，我会带上一盘自己做的菜](#) 刘再烜

[送爸爸](#) 何显

[风之灵](#) 王志光

[五月雨](#) 梁娜

【小说】

[马里奥和一枚爱恨交加的钻戒（三）](#) 刘荒田
[美国式离婚](#) 尔雅

【剧本】

[愤怒的嫦娥（诗剧）第三幕 第一场](#) 编剧：周珺

【诗词联赋】

[拜年](#) 張焱
[米國大選有吟](#) 张焱
[偶成](#) 南山
[海棠春·记忆碎片](#) 随爱飘游
[留春令·遇](#) 随爱飘游
[读岳南《南渡北归》有感](#) 文质彬彬
[摸鱼儿（晁补之体）](#) 文质彬彬
[江南春·随缘](#) 中士
[五绝四首·荷塘拾翠](#) 冯瑞云
[七律·半山听雨](#) 水木清华
[五绝·父爱无言](#) 秀玉
[七绝·初夏](#) 秀玉
[五律·初夏喜雨](#) 秀玉
[七律·小满](#) 悬壶阁
[立夏感吟](#) 陈伟超
[初夏和陈伟超先生《立夏感吟》](#) 陈良
[用韵敬和伟超兄诗《立夏感吟》](#) 王益石
[依韵敬和陈老《立夏感吟》](#) 李抗
[依韵敬和陈伟超先生《立夏感吟》](#) 刘明孚
[七绝·祝贺严金海先生《浦北集》问世](#) 刘明孚
[五绝·又游鼻岭自然公园感怀](#) 刘明孚
[拜读《介湖吟草》有怀](#) 羊汉
[七绝·丁香](#) 晚秋

【新诗】

[原始森林](#) 索尼娅
[夜](#) 索尼娅
[期待](#) 唐艷艷
[海](#) 唐艷艷
[天很大](#) 水木清华
[我不介意](#) 水木清华
[夏日](#) 秀玉
[海上日落](#) Maggie 涓伊
[不老的樱桃树——臣服于你](#) 清欢
[六月念想](#) 艾伦
[意外](#) 王旭
[童年趣事](#) 晚秋

【译丛】

[飞鸟集（第136首至第140首）](#) 作者：罗宾德拉纳特·泰戈尔，汉译：郑振铎
[尘微大千（第11首至第15首）](#) 作者：天端，英译：Ranbel Sun & Landy Sun
[小草](#) 作者/英译：盛坤
[祈福](#) 作者：索尼娅，英译：张立国

【诵读】

[远方有你——父亲节写父亲](#) 作者/诵读：艾伦
[认识你真好](#) 作者：徐志摩，诵读：胡发翔
[咖啡断想](#) 作者：洛夫，诵读：竹笛
[爱你，是我的权利](#) 作者：宋协龙，诵读：赵淑香
[屈原颂——生死交响](#) 作者：章晓宇，诵读：竹笛、艾伦

【书法】

[隶书·何嘉恩诗](#) 王克文
[開卷有益·對酒當歌](#) 强云飞
[隸書·杜甫詩·春晚](#) 孙雪峰
[篆書·李白·月下獨酌](#) 孔少凱
[楷書·藝林競秀](#) 古中

【绘画】

[高处不胜寒](#) 程樹人

[黑衣少女](#) 李天行

[霜葉紅於二月花](#) 劉德

[北山煙景](#) 陸鶴山

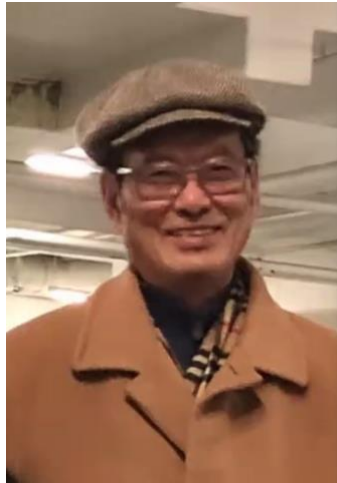
[我的世界我做主](#) 李冰奇

[青鳥有灵气，雪梅吐芬芳](#) 南山居士

【文学评论】

丁果的魅力

林楠/温哥华（加华笔会会员）



一个好的作家跟读者的心灵是相通的。他们可以做到与读者一起欢笑，一起落泪，一起激动，一起隐忍，一起沉默，一起翻越高山渡过江河……

丁果是这样的。

作为读者，我们熟悉他的语言方式，情绪方式和故事的结构方式，甚至能读懂他的一声叹息。

人们在以极大的热情关注丁果的政评言论时，往往忽略了他的散文、随笔创作。纵观丁果创作的总体态势，其时评政论，颇有些像《卡门》（序曲）《斗牛士进行曲》给人留下的印象：铜管乐节奏爽朗明快，似嘹亮的号角，“哒、哒、哒”回响在你的耳畔；而他的散文、随笔则更像是弦乐的低回，一种安谧而深沉的倾诉。

本次编发的是他的散文近作《在北海道邂逅石川啄木》（原载明报月刊）。

仔细琢磨，在低回里，似乎还多了些什么……

丁果借助石川的一首短歌抒发他的人生感悟——

像一块石头
顺着山坡滚下来似的
我到达了今天的日子。

丁果感慨自己的命运也像一块石头，顺着大时代的山坡，从日本滚落到北美，落入今天的生活……

丁果早年留学日本，在那段艰苦奋斗的时光里留下许多难忘的记忆。三年疫情蔓延过后，他特意为自己安排了一次故地重游。行文中刻意把两次病痛的经历纳入，合在一起，成为他回望人生的生命感悟。这样一来，《在北海道邂逅石川啄木》就不只是弦乐的低回，是不是又增加了更深层次的、恍惚是木管乐吹奏的对人生命运的呜咽和探寻？

作者在这里安排了一个停顿，引入进入曾经的“滚落”……这不由得让我想到，也是个日本青年。他，十七岁光脚走到东京，打两份工。

夜里零点过后，洗完衣服，他长长地出一口气，与头顶上的繁星说几句话……之后，才去睡。

他的名字叫田中角荣。

美国总统胡佛年轻时，在天津利顺德饭店打工。很努力，曾多次得到饭店经理的表扬。看来，田中角荣和胡佛这两人在「滚落」前，都曾练过一个认真的准备动作。

沉寂在“滚落”遐想中的丁果，也有他非比寻常的业绩：创办《两岸三地》谈话节目、世界日报主笔、电视台制片人，这只是他曾经从事过的工作。这几年一直在参与撰写加拿大华侨移民史，近来，又推动了北美第一个政府启动的华裔博物馆。而世界知识出版社出版的《切问与近思》辑录了他与王蒙、洛夫、痖弦、白先勇、易中天、吴冠中、余光中、汤一介、蒋纬国等六十几位文化巨擘的对话，才真正彰显出他作为当代公共知识人的底蕴和思想光泽！

让我们借石川啄夫的三行短歌，想想自己的“滚落”，也读读丁果，感觉一下他独特的美学风格。

在北海道邂逅石川啄木

丁果/温哥华



【编者按】人生犹如登山，这山望着那山高，不断攀登，直至跃身泰山顶而小天下。作为大温地区著名的华裔媒体人丁果，其政论文章影响广泛，其社会贡献成绩斐然，其与黎全恩教授和作家贾葆蘅共著的《加拿大华侨移民史》之大成更是令史学界叹服。丁果眼光之敏锐、视野之广阔、治学之严谨、春秋手笔运用之娴熟无不令人击节赞赏。“像一块石头/顺着山坡滚下来似的/我到达了今天的日子。”丁果以英年早逝的日本歌人石川啄木的三句诗形容自身类似的经历，实则是反其意而用之，抒人生之感悟，感经历之艰辛。那顺着山坡滚落的石头，并非象征人生的陨落，而是硕果，是流金，是熠熠闪光的中华民族顽强不息的精神。从负笈东洋到漂流西瀛，丁果负病痛前行，苦心志，劳筋骨，在纷乱的世界中慧眼定睛，在风云际会中一展风采，成为华人界一颗明亮的星辰。今期刊登文学评论家林楠的《丁果的魅力》和丁果的散文《在北海道邂逅石川啄木》不啻一束耀眼的阳光，照亮大温地区的华文文学界，让我们能欣赏到林楠独具审美、富有立体感的评论，还有丁果那颇有郁达夫独语式风格的叙事行文。——王志光

在留学东瀛四十周年前夕，我在疫情三年后重访日本，匆忙间走了东京、北海道以及大坂、和歌山的白滨町。在北海道，我从函馆、小樽、札幌各个地方，追寻日本明治时期天才级歌人、年仅二十六岁就病歿的石川啄木在北海道的文学行踪。让我心有戚戚的是，一般人都认为文学创作是人生中的奢侈品，但十几岁就以诗人身份出道的石川，却在早恋和贫病交加中追寻他的文学之梦以及社会理想，生命短得像他意象极简、细节琐碎的三行短歌，却在日本文学史和日本人的心灵史上留下长久的回响……可以这样说，他的文字远远超越了他生命的限度，超越了他所处时代的限度，被后世的人阅读、回味、铭记，甚至跨越了他的语言和国度的限制，成为世界上许多日本文学爱好者的良师益友，其中当然包括我。

在他著名的短歌集《一握砂》中，有这样一首短歌：

像一块石头，
顺着坡滚下来似的，

我到达了今天的日子。

短短的句子和短歌营造的文学意象，竟然如此简练地描绘出像我这样一个远离他半个世纪以上的一个人的人生之旅：沿着大时代的山坡，看似个人选择，实则顺着时代浪潮，先日本后北美，身不由己地“滚下来”，到达了我今天人生的境地。

作为双语阅读者，我也感觉，鲁迅之弟周作人翻译的石川啄木，跟原文的距离最近，至于跟作者的心灵是否很近，就另当别论。毕竟周作人的生活境遇跟石川完全不是一回事，但两人出生相差一年。周作人在日本留学并开始文学活动的年代，也与石川啄木重叠，其对生活细节的观察和人生的感悟，也应该有共鸣之处，故而能抓住啄木短歌的精彩韵律。更重要的是，处在中国新文学时期的周作人，对石川啄木短歌的革命性突破，以及运用俗语的创新，更有一种心有灵犀的呼应。

我留学东瀛，时间上后周氏昆仲七十年。时代巨变，昭和后期的日本与明治后期的日本，已经面目全非。但就个人经验而言，从走出国门到今天，我经历了两度留学，也经历了人生的风风雨雨，其中不乏一言难尽的种种。然而，到了六十而耳顺的年龄，体会孔子所说“不学诗，无以言”的精彩，自然就读懂了石川啄木的这首短歌，与短歌中的人生感悟有了一种无言的共鸣。仿佛四十年的人生，宛如一块斑斓的雨花石，从时代的坡上滚落而下，停在了今天的日子，也成为今天的我自己。

我两次因为肾病而经过死阴的幽谷，一次还在西藏圣山海拔五千多米的高原。经验死亡的擦肩而过，所处的年龄都超过了石川啄木在世的岁数。巧的是，在年龄的时间点上，我跟石川啄木有一种交集。他在东京小石川区久坚町自宅因肺结核去世时，正值二十六岁。而我在七十多年后到达东京时，也刚好二十六岁。

不仅如此，我的保证人、日本明清史专家山根幸夫（已逝）介绍我进入的日本东洋文库，正是在从明治小石川区街区演变而来的文京区地盘，我就在附近落脚，借了一个三席榻榻米带厨房和一个抽水马桶的旧日式租赁屋。而我后来居住的留学生后乐寮，更是与石川啄木当时的东京自宅只有几步之遥。我在日本的结婚认证，也是在文京区区役所完成的，这就是说，我跟石川啄木是落在一个社区的户籍里。这可以算是历史的缘分，人生就如石川啄木短歌中的那块石头，顺着时代的浪潮，落到了那个与他近在咫尺的地方。

可以这样说，尽管时代相异，但我在日本留学研究的初期，也经历了石川啄木年轻时遭遇的那种艰困，这当然也让我对啄木追求的文学生涯，有了更深的理解。更巧的是，石川啄木短歌最好的中文翻译者周作人，留学时在东京立教大学读过书，而我也在立教大学文学院读完硕士和博士课程，前后六年，直到我离日赴加拿大。

当我来到北海道第三大城市、著名的北方良港函馆市的时候，我第一个造访的就是函馆文学馆，而文学馆里的镇馆展场就是石川啄木在北海道的文学生涯展览。我惊讶的是，石川啄木在北海道生活只有一年左右的时间（1907-1908），且几乎就在“饥寒交迫”中维持新闻写作的生涯，额外的文学活动并不多，但却给这个城市带来了至今仍然鲜活的“文学灵魂”，成了这个城市的精神地标。这也难怪，虽然石川啄木出生在盛冈，但他在自己漂泊生涯中短暂停留的北海道函馆（他也曾到北海道北部钏路市的钏路新闻担任总编），喜欢到了一种极致。他曾经在书信中这样说，“我死期来临之际，最想去函馆告别生命”。

当然，石川啄木最后死在东京，但函馆却没有让他失望，铭记他漂泊而过的人生与文学足迹，让他的文学之魂，永远驻守在他最喜欢的城市之中。当然，石川啄木在北海道的时候，到了札幌、钏路、小樽等城市，小樽还是他姐姐一家居住的地方，小樽日报也是他离开函馆日日新闻社进入的第二个新闻社，他刚到北海道以及一年后上京，母亲和妻儿也都暂居小樽，但这些城市都不如函馆，吸引石川啄木的精神世界。他曾经这样描写小樽：

可悲的是小樽的市镇啊
没有唱过歌的人们
声音多粗糙啊

不仅是小樽，他在钏路新闻工作时，虽然是他从事新闻工作的最好位子，也因着采访艺妓行业的“花柳界”，而与艺妓小奴深交，并开始习惯性饮酒，甚至染上了嫖妓的恶习。但啄木仍然为在这个城市的寂寞记者生涯感到焦虑，最终决定到东京去寻求自己的文学生涯，并在那里终其短暂的一生。当然，东京是日本文学的中心地带，尽管他在《朝日新闻》工作的地位不高，但石川啄木在这里与鸥森外、夏目漱石等日本文学大家交往，让他的文学视野和写作格局有了更大飞跃。

我在函馆文学馆的二楼，看到了在年轻时代受啄木诗歌影响的雕塑家本乡新（1905-1980）在五十三岁时创作的啄木座像的石膏原型。这座雕像如今矗立在距离函馆车站一公里之外的大森滨，雕像外边就是津轻海峡。石川当年最喜欢在海边漫步，在海边嬉戏生活，思考文学，苦度生活，留下很多短歌。他曾经写道：

白浪冲来喧嚣着的
函馆的大森滨
在那里想过多少事情

与啄木相似，我也酷爱大海，甚至在温哥华接近退休之际，搬到离城市颇有一段路程的狮子湾，那是卑诗省海天公路中途最漂亮的一个海边小镇。我每天在窗口遥望被称为豪湾的那片大海，以及海中岛上变幻莫测的云雾，思考历史和人生，也编织着啄木曾经编织过的那些文学梦幻。石川啄木这样描述他自己的写稿生涯：

叙述漂泊的生涯
没写成功的草稿

字迹多么难读啊

可以这样说，我到日本之后，就开始了自己的写稿生涯，也经历了类似石川啄木依靠写作为生的艰难，这种文字生涯的悲苦欢乐，真的是不曾写作的人难以想象的。随后，我也投入了新闻界工作，从文字到电视，并做到退休。可以这样说，留学东瀛，奠定了我日后生活、工作的轨迹。比石川啄木幸运的是，我处在一个全球化的时代，避免了他那种饥寒交迫、生病无医的困境，但也因为这是一个饱食的时代，日本再无石川啄木那样的文学呐喊和情怀，这也注定，石川啄木铸就的文学之魂，将在很长的时间里，继续成为北海道函馆、他出生的家乡岩手县盛冈市的城市象征。在盛冈的石川啄木博物馆，规模一再扩大，他在各地的歌碑，也已经成为旅游标志性景点。矗立在盛冈市纪念公园里的啄木第一号歌碑上，镌刻着他著名的短歌：

柳树生出嫩芽
如诉如泣般
眼前浮现北上川的岸边

流经岩手县和宫城县的北上川，是日本东北地方最大的河流，也是石川啄木家乡的母亲河，他对北上川的怀念，一如我对家乡黄浦江的思念。石川啄木短暂的一生充满悲剧性，他是明治后期借债最多的文学家，二十六岁死于肺结核，两个月后，他遗腹子女儿房江出生。一年后，他青梅竹马的妻子节子也被染上肺结核死去，一九三零年，他在世上唯一的骨肉房江也因为肺结核去世，年仅十九岁。但是，石川啄木的短歌，则跨越了百年的历史风雨，被越来越多的人所认识，他也因此超越生命的局促，长活在他隽永的诗歌中，他的寂寞、悲伤、敏感、炙热、焦虑，以及对时代的呐喊，依然鲜活地被读者阅读、怀念，其中包括我，这个登陆东瀛时与他死亡年龄恰好相同的二十六岁青年，在经历将近四十年人生风雨的岁月，在北海道，更深邃地读懂了石川啄木的“文学素描”，他的短歌。

文学的边缘化

石少华/中国



我们常常把文学比作一面镜子一盏灯，是因为我们需要用心灵去感受这多姿多彩的世界，让心灵也成为这世界的一个发光体。来自 20 世纪 80 年代前后的人们一定会记住“发声、召唤、聚会”的文学繁荣，当时文学的使命感卓尔超群，作家姓名个个如雷贯耳，作品篇篇（部部）都能从中看见时间的记忆、历史的记忆和情感的记忆。在这种阅读记忆中，一代人的文学热情与爱好被点燃。我们感受到了文学已成为燃烧心灵、温暖世界的力量。

90 年代开始，“消费主义”在经济全球化浪潮和市场经济的快速发展下成为时代的关键词。一方面，人们的心态开始变得浮躁，追逐金钱炙手可热，就连许多曾经高居文学殿堂的大腕，都不甘文学的清贫与寂寞，带头“下海”成为商界大佬；另一方面，随着消费时代而来的产品化的文学同样需要遵循工业化生产和最大化经济效益的原则。文学的价值标准被扭曲。与此同时，数字化和网络化带来的写作模式的转变，导致了市场的分化。文学的含金量由于文学的泛化感触稀缺，因而感觉趋向“边缘”。

当新媒体和图像化生存成为人类生活中的重要方式，当文化的生动性和无比的多样性无情走到人们面前时，市场化以极度商品化、文娛化和多元化为标识，催生了文学的快餐化和垃圾化。多元化的背后是极端个性化，文学远离公众的生活成为个体的私语，不能反映出人的最深刻、最普遍的本质，不能给人以深刻的思考和隽永的回味，无病嗟叹，粗制滥造，令读者灰心。理想和高尚的丢失使文学失去了对美的诉求和爱的表述，从而也就没有了抵达心灵的力量。读者没有从文学中感受到过往历史的启发和本人存在时代的当代生活、当代人物、当代思想，文学如何迸发共鸣？文学成为凌虚之舞，成了解体公众精神世界的推手。

自媒体及时交互的传播方式与声色光电的情趣表达的沉浸，是人们对快餐文化趋之若鹜的主要原因。文学来回徘徊，被迫接受各种图像和声音的超级文化符号，感受到了边缘化的痛苦。现代社会正被商品、消费主义在某种程度上主宰着，文学同样被市场钳制和左右，读书显得枯燥乏味，写作更是视为费力不讨好的事，搞文学的人往往生活在自己的精神世界里，被视为与时代脱节的异类。一个奇怪的现象是：写文章的人和中文系毕业的在公开自己的职业和大学所学专业时，

欲言又止，全无底气。以笔者为例，兼具了经济人和文学人的双重身份，在对外交往中，也只一味地把经济人的外表和符号呈现给世人，不了解的人并不知道我对文学和写作的热爱。

文学的边缘化，还表现在不少高校悄悄取消了汉语言文学专业的招生，因为汉语言文学专业已被越来越多的高中毕业生尤其是男生不屑。绝大部分文科考生的选择是：经管、金融、法律、新闻。由于许多考生是因为录取线低而被迫选择的文学专业，他们对文学的热爱也就可想而知。大学四年，读著作读经典者甚少。三十多年以前，报刊上常常会出现这样的征婚广告：本人热爱文学、热爱哲学。这个说法在当时很时髦。确实，当时男孩的一首诗一篇美文往往就能俘获一个女孩的芳心。如今，在电视相亲节目里，一般现场被灭灯最快的就是一上来就说自己热爱文学的男生。姑娘们都晓得文学不能当饭吃，干文学的多有神经质。这几年我还关注到另一个现象，那就是部分省作协降低了会员入会门槛，将原来要求在省级以上文学期刊发表作品降到了只要是公开发行的合法报刊，发表作品字数也从 15 万字降到了 5 万字。这足以说明了文学的冷清和不待见。

早几年，有一首歌曲曾唱响大江南北，人们用“生活不止眼前的苟且，还有诗和远方的田野”这样极富诗意的歌词，思念文学已逝的美妙时光，为曾经荣耀的文学岁月的孤独追求自我慰藉。的确，“文革”结束后，随着社会意识形态的逐渐开放，文学由于人们的执着追求甚至狂热而闪烁出炫目光辉，呈现了一次井喷式的宣泄，类似于西方的文艺复兴时代。这是一个由相对专制走向相对民主的时代，当时传媒和娱乐都不发达，被长期禁锢和压抑的人们需要发声，作家就理所当然地成了肩负使命的代言人，被视为时代骄子受到膜拜。文学也就特别引人注目地被赋予了寓媒体、审美、认知、教化、哲学、历史、文娱为一体的诸多性能，具有超强辐射力和穿透力，成了当时社会最为高尚、圣洁的职业。

社会的转型和社会的进步，开始使得这个社会人人都有了说话的权利，反而过去为黎民代言的作家，他们说话的分量却越来越轻，因为他们所说不是人们所想，感受现实生活的深度还不如人们个人所感受的那么深。过去的年代，一言以丧邦，一言以兴邦。一本小说，名噪一时，洛阳纸贵。如今，生活节奏的加快使人们很难有时间去静心阅读和深度阅读；互联网的普及更使得人们的阅读方式更加碎片化，只是消费阅读和浅阅读；不断推陈出新的各种文字承载媒体，又为人都能写作、人人都能上网发表提供了便利。这是文学回归到大众文学艺术的自然发展。

纵观古今中外，文学从未成为社会关注的中心，尽管上层意识形态总是要求文学担当社会性能，但文学只是下层黎民百姓的一种消遣，他们不会赋予文学其它庄重的政治和社会价值意义。文学本身也不应该承担这样的职责。文学曾经在一个非常态的社会语境下的放大的功能，不能作为判断在常态社会里的参照。文学作品所反映出的时代价值尺度与标准，随着社会的变化也在变化。如今，电视、互联网、手机和其它媒体使人们的娱乐方式变得多样化。相形之下，文学就可能显现得太重。人们自然会选择避重就轻。其实所有的灯光都聚焦在文学上是不适当的，应该是分散的。

从普遍意义上来说，文学是小众的，成为众生之门是不正常的。如今的时代是文学正在衰落的时代，不狂热才是文学最正常的时代。余华先生说：“文学原本就处在边沿。文学书是一种没有用的书。为什么管理类教育类书籍可以畅销不衰？由于它有用，买下就可以有效果。在美国，

文学书籍在夏天最畅销，因为那些夏天去度假的人，他们不再阅读有用的书，而开始阅读那些无用的书。既然是无用的书，就应该被边缘化。”

有人说文学是商业主义时代和欲望时代的牺牲品。这话说得有些重，但又不无道理。我窃以为，文学的边缘化是经济社会发展到必然阶段的产物。人类一切文明的起源都是以语言文学为基础，以语言文学为媒介交流、总结而发展起来的，过来的那种“学好数理化，走遍天下都不怕”尽管有一些高傲，但的确从某一方面说明了，科学主义自信使得语言文学都不入菁菁学子们的法眼，就因为前者是科学，后者则是语言工具、消遣工具。发展的时代确实需要自然科学，需要能动手直接创造物质文明。文学包括其他社会科学只能润物细无声一样滋润在人们的心间，贯穿于经济的发展过程中。

文学发轫于劳动，起源于原始巫礼，在劳动和原始巫礼的进程中产生了仪式，有了音乐舞蹈、美术和口头的文学作品。文学历来都是和农耕文明、农业文明紧紧关联在一起的。在没有报纸、电视、互联网的时代，作家是社会信息的重要报告者，文学成为人类了解社会和生活的主要手段。在农业文明进入工业文明的今天，国内不少不发达地区和少数民族地区，文学仍然被推崇到相当高的位置，在城市里不受待见的作家、社会学家往往在这里能找到久违的超乎一般的热忱和欢迎。

文学是一种类似宗教的信仰，是我们社会生活中一种重要的精神现象，是人类精神成长过程的结晶。文学比较于这个时代的经济、科学还有其它，其地位是边缘化的，但价值并没有被边缘化。让大众在日常生活中认知和接受人类的普遍性的价值追求，恰恰就是作为价值载体的文学的最终使命。人们需要文学来丰硕心灵和充实精神世界。文学是以厚重的笔调浓缩真实社会的壮丽史诗，是对人性真实生动的深刻剖析与描摹，它留给人们余音绕梁的思考，促使人自省和奋发向上。没有文学的滋润，人将彻底异化。文学任何时候都是复兴人类文明的精神力量。

历史的长河滚滚不息，文学好像一条河，河面宽窄都很正常，但河流不会断流，最终会流向大海。

【作者简介】石少华，苗族，中国散文学会、中国诗歌学会、中国金融作家协会会员。上世纪八十年代开始文学创作、发表作品，九十年代中期后封笔数十年，近年来再度复出。已在海内外《辽河》《鸭绿江》《金融文坛》《中国金融文学》《民族时报》《中国建设报》《中国水运报》《粮油市场报》《现代快报》《珠江时报》、美国《海华都市报》、加拿大《加华文苑》、菲律宾《商报》、泰国《中华日报》等报刊发表作品近五十万字。数篇文章被多种文集和年度选本入选。有散文入选某省初中语文训练考试题库，有诗歌被音乐工作者改编成歌词谱曲传唱。获多项全国及省级征文奖项。

【散文】

【编者按】“我的移民融入”征文比赛圆满落幕！散文部陆续刊登获奖作品并附终审评委、著名散文家刘荒田的精彩点评。本期刊登的作品有：二等奖作品——文友王子游的《令人难忘的留学生涯》和刘再烜的《朋友聚餐，我会带上一盘自己的菜》。

我的移民融入之路——令人难忘的留学生涯

王子游/温哥华



【作者简介】王子游，早年从事新闻报道工作，《人民日报》曾加编者按发表其长篇报告文学《敬爱的周总理在梅园新村》。70年代毕业于南京师范大学，82年获厦门大学自然辩证法专业硕士。80年代后期留学美国、加拿大，获科学逻辑与哲学博士学位。后任职于联邦政府部门。现为加拿大高度传媒特约记者。业余喜欢散文、小说等文学创作。

—

1988年夏天，经过整整一年的留学申请，我终于拿到了加拿大首都 xxx 大学的攻读逻辑学博士学位的录取通知，而且提供两年的全额奖学金！我为此而感到无比兴奋。

加拿大是我一直神往的地方。她以枫叶为国旗的图案，代表着这个国家和平安宁的独特气质。她对来自世界各地各色人种的友善和包容，以及对社会公正和平等的追求，构成了这个国家绚丽

多彩的多元文化体系。老百姓安居乐业，与世无争，享受着民主自由的和谐氛围。然而，这些还都是我从资讯上了解的。现在，真的要去那里学习和生活，在经济拮据的情况下能否生存下去？我很迷茫。

一个月后，我登上了从北京飞往渥太华的国际航班。飞机轰鸣而起时，我感到心往下一沉：真的要离开生活了 30 年的故土，飘到一个完全陌生的世界去了！今后的命运将会如何？对过去的依恋和对未来的恐惧在我心中交织。

二

飞机在渥太华机场一降落，我的那种故土难离的酸楚就伴随着旅途的劳顿一起，一扫而光了。

西方世界的先进发达首先在机场就一览无遗地向你展示出来，给人一种震撼的力量。各种肤色和服饰的人，川流不息地在巨大的连体建筑中匆匆走着，对于从未迈出过国门的我来说，感到既新鲜又迷茫。

我正在人群中迷失自己，突然一行中文字映入眼帘：“接王建国—xxx 大学中国同学会”，只见人群中有一位高大的中国小伙子正举着牌子在张望。我心头一热，忙过去和他打招呼。来人叫郑中华，长着一张英俊潇洒的明星脸，热情地和我握手寒暄。我很好奇他怎么知道我行程的，他说，每年新生入学前，同学会都会提前到国际学生部拿到中国留学生的来加信息，然后来机场接。说着，提起我的行李就走。我懵懵懂懂地跟在他的后面，心中涌出不可言状的感动。没想到在万里之外的异国他乡，能够立即得到来自祖国同胞的帮助！

郑中华驱车开进校园，在一栋学生宿舍楼下停了下来。他告诉我，现在带我去“留学之家”。

“留学之家”也就是中国同学会所在地。受当地华裔社团资助，同学会在一栋租金便宜的高层住宅楼里租了两套公寓，一套办公和开会，另一套用来给初来乍到、暂无住所的新校友做临时“过渡房”。

已经在等待的同学会主席张永刚满面笑容地出来迎接我们。他向我详细介绍了同学会的情况，告诉我接待和安置新同学是同学会的基本义务。除此之外，同学会还会定期举办各种读书会和舞会，丰富大家的业余生活，联络校友们之间的感情。

“郑中华是我们同学会的秘书长，舞会大都是他组织的，他可是我们的跳舞王子哦！”

大家哈哈地笑了。

同时在场的还有另外两位刚接来的同学，一位是来自上海的周强，一位是来自甘肃的刘民生。这两位就是后来和我合伙租房的室友了。

八十年代出国留学的大都是囊中羞涩的，往往是家人东凑西借，也凑不够一年的学费和生活费。所以人们后来戏称我们是“洋插队”，以形容国门开放后中国第一代留学生的艰辛。显然，

“过渡房”是帮助新生的紧俏资源，不能长期占用，所以我们三人一边忙着自己的注册报到，一边翻遍报纸打遍电话寻租。有带家具的和不带家具的两种房源，带家具的比不带家具的起码要贵300元。为了节省，我们只能选择后者。住进“过渡房”一周后，我们选了一套两室一厅的老旧公寓搬进去。室内空空如也，我们只能席地而卧。

三

郑中华真是我们的救星，他来看望我们时直邹眉头：这哪里是个家啊？不行不行！我今晚开车带你们去“捡垃圾”，保证你们什么都有了！

所谓“捡垃圾”，就是到各个住宅区去转悠，去捡人家淘汰了丢弃在门口的各种家具。加拿大人真是豪横，什么床垫，沙发，桌椅，橱柜等等，往往是五成新就丢了，电视、冰箱等大件也许只有一点儿小毛病，或者纯粹是为了更新换代就扔了。我们刚转悠了个把小时，郑中华的老福特就装不下了，就得往回拉。整整忙活了大半个通宵，把所需要的家具都配齐了。周强是学电子的，坐下来捣鼓了个把钟头，就把捡来的电视和冰箱都修好了！我们还捡了一台老式的柜式唱片机，忙完后大家坐下来喝着咖啡，吱呀吱呀地听着它发出令人迷醉的爵士乐曲，好不自在，完全忘了东方已经发白，新的一天又开始了！

这件事给了我很大的启示：为什么不在空余时间去“捡垃圾”，来帮助更多的新同学？我的想法得到了大家的一致赞成。于是，我咬咬牙花了800块钱买了一辆老雷诺，和郑中华的老福特一起，经常晚上出去捡各种家具和家用电器，为新来的校友们安家。周强也充分发挥自己电子工程师的本领，修理各种家用电器，5元10元地卖给校友们，一半捐给同学会，一半自己创收补贴生活。很快，我们的善举传播开来了，很多校友来找我们帮忙，还戏称我是“垃圾王朝的国王”！我也因此在新一届的同学会选举中被选为副主席。

新来的同学不仅有个安家的问题，还有个打工挣钱的问题。他们人地生疏，两眼一抹黑，很难自己能找到工作。我和大家一商量，决定发动所有校友老帮新，利用自己的人脉为新人介绍工作。虽然大都是5块钱一小时的餐馆廉价工，但维持生计还是可以的。起码有10位同学得到了我们同学会的帮助，看着他们一个个从一筹莫展的困境，在同学会的帮助下走上勤工俭学的道路，又一个个地完成学业找到理想的工作，走上移民融入社会的道路，我们心里比自己的成功还要高兴！这也许就是“送人玫瑰，手留余香”的道理吧！

四

我找工作比较顺利。因为会开车，所以轻松地就找到了送外卖的兼职工作。送了两年后，随着老婆孩子来加团聚，我的生活负担开始重起来，寻思着要找一份更多收入的兼职。那时学业也进入了写论文的阶段，必须每天集中相当长的时间做研究。于是，我开始琢磨求职做 Security Guard：一是收入高，每小时可赚10元；二是可以晚上值班，这样有充裕的时间写论文。

给几家公司发了求职信后，却没有一家回复。我就纳闷了，就跑到其中最有名气的一家公司去观察，一看明白了：那些身着制服的保安小哥没有一个是亚裔的，都是些高大的欧美小哥！原来，他们是带着有色眼镜来看我们啊！

我就不信这个邪了，径直走进去想找负责人理论一下。正逢午休期间，小哥们扳手腕儿玩。我挤了进去，乘着一位败下阵来，把手腕儿伸出来往桌上一拖。胜的那位看了看我，做了个鬼脸儿笑了笑，漫不经心地伸出手来接住我。我猛地发力，大吼一声，就把他的手死死地按在桌上动弹不得！我自小的腕力就特别大，特别是左腕儿，可能是小时候调皮摔断过的原因，接好了之后就再没有遇到过对手了。所以看到他们扳手腕儿，我心想我的机会来了。

欧美小哥们觉得不可思议了，一个接一个地抢着要和我比试。我一鼓作气，连着按倒了三个，引来了一阵阵地叫好声。

正在办公室打盹的经理被吵嚷声打扰，晃悠悠地出来了。只见他虎背熊腰，满脸络腮胡渣，好奇地看了看我：

“You are the winner? Unbelievable! Come on Kids, let me try!”

说着，就伸出了那只毛茸茸的右手来。

天！那分明是一只熊掌！一只比我的小腿还要粗的手臂！

情急之下我灵机一动，伸出了我的左手：我要使出我的杀手锏来。

“熊”经理愣了一下，憨憨地换成了左手。

我知道一般人的左手腕儿是比较无力的。所以我迅速发力，一开始就把他的腕儿压住了！

“熊”经理拼命反抗，凭着他力大无穷的臂力，一厘一毫地往下压着我的手臂，直到压不下去。可是，他的手腕儿却始终被我反掣肘着，丝毫动弹不得！

“Shit!” 两分钟后，“熊”经理终于放开了我的手：

“I am very impressed! John, sign this boy in!”

于是，我通过自己的智慧和实力，拿到了这份实惠的工作！

穿上制服，腰间挎上手电、对讲、手铐等一应装备，我神气地漫步在商场、剧院、公园里巡逻，向投来惊异眼光的人们点头示意，尤其是那些用甜美微笑注视着我的各族裔美女们，自尊心得到了极大的满足。夜深人静的时候，我就在值班室铺开书籍，专心致志地做研究写论文。

不到一年的时间，我不仅完成了自己的学位论文，而且为家庭带来了一笔可观的收入。我还利用自己逻辑专业的优势，旁修了计算机软件本科课程，以备未来的找工作之需。

论文答辩结束后不久，我收到了答辩委员会的来信，通知我顺利通过了学位答辩。后来，我又凭借优异的成绩和经历，被联邦政府某部聘任为软件架构师，开启了我在加拿大的职业生涯和移民融入之旅。

.....

三十年过去了。我已迈入退休年龄。然而，回首走过的岁月，特别是难忘的留学生涯，我感慨万分。这不仅是一段攀登知识高峰的旅程，更是心灵的洗礼。作为祖国改革开放第一代的留学生，我们凭着坚韧不拔的奋斗，凭着穷学生之间传帮带、手挽手、肩并肩的友爱精神，互帮互助，砥砺前行！我们的移民融入之路如同一曲优美的旋律，温馨、动人和充满希望！

我庆幸自己是伟大的中华民族的一员，有着吃苦耐劳的光荣传统，有着集体主义和助人为乐的伟大精神。通过热心的行为和慷慨的态度，不仅给他人带来快乐和温馨，也为自己创造美好的未来。

我愿意在有生之年继续发挥余热，为后来者，为我们华裔社团的公益事业，做出力所能及的奉献！

【刘荒田点评】“他乡遇故知”，是古典的人生四大乐之一。然则，他乡遇“同胞”呢？一个来加念博士学位的中国人，把留学生群体互爱互助的场景一个个地推出。这一群是文革浩劫中喝狼奶长大的，本来只爱斗争，然而在另一个国度，被熏陶、被教育成可爱可敬的“全新的人”。至为感人之处，是他们都接受了西方的主流意识形态，在完成自我的同时，为社会奉献，造福他人。

朋友聚餐，我会带上一盘自己做的菜

刘再烜/温哥华



【作者简介】刘再烜，文化与产业学者。原《中国电子商务》杂志社总编辑，兼任国内多所知名高校文化与管理类别课程特聘主讲教师。

“在清水里泡三次，在血水里浴三次，在碱水里煮三次”。这是阿·托尔斯泰在《苦难的历程》当中的名句，说明改变自己融入他人之难。或许受此影响，我最初对于自己的移民融入并不抱乐观的奢望——毕竟牺牲自己，成全后辈才是太多第一代移民的宿命。

为了孩子，我们全家移民温哥华。当飞机还在温哥华机场上空盘旋的时候，一泓深蓝静谧的海湾似乎在明确而坚定地告诉我：这一次的选择不会错。

一切像极了德沃夏克《自新大陆》地演进，在一段激情亢奋之后，就是忧思与迷惘。

温哥华，这里呈现的事情与我以往的认知有那么多的不一样。

初冬第一场大雪来临，几个年轻人在大学校园的雪地上裸奔。这一件在我看来滑稽且无聊的事情，在新闻报道中竟然被冠之以“一道靓丽的风景”。

我知道我的看法与作者的看法肯定不同，可是我能不能弱弱地问一句：哪里靓丽了？能详细说明一下吗？

当然我不会真的发问，因为当观点差异比较大的时候，结果就是“一问一个不吱声”。

仅仅因为一个微笑，一位身高马大的魁梧女性在与我太太对面交错之时，竟然立刻驻足停留，热烈交谈十数分钟之久，并且两人貌似亲密得无以复加，最后没有一个热烈的拥抱都无法匹配这场浓情蜜意的邂逅。

大姐，你知道我太太叫什么吗？老辈儿不是说女性面对陌生人应该保持必要的矜持与稳重吗？

仅仅因为一句“Hello”，一位路过的仁兄竟然直接随我前行，路上问了我 N 多的问题。最后仍然念念不忘问我：你的家在哪里？我会登门拜访，并送上一块我太太亲手烤制的蛋糕。

大哥，你说咱俩萍水相逢，您这也忒热情了。我原本是信守人与人应该保持边界感的，怎么就失守了？

一事不明或为偶然，万事不辨反躬自问。作为一位新的进入者，少说多看、见怪不怪或许才是不错的选择。

时间就像初春的暖阳，惠顾之处，会把冰块原本尖锐的棱角修平与圆融，使其少有冲撞，取悦周边。

因为下水道堵了，几位维修师傅上门排忧解难。交谈中，他们告诉我们他们来自伊朗，于是我绞尽脑汁寻找可以让他们开心的话题。我跟他们谈到了伊朗的足球队，我跟他们谈到了阿里·戴伊、阿齐兹、马达维基亚……

一通彩虹屁之后，所有的人都很开心，只有我不开心，因为我提到的这几个人让我想起了中国足球队……唉，全是眼泪，一言难尽。

一次乘飞机，身边一个空位不知何时被一位印度裔的年轻人侵占。任凭空姐百般劝阻，年轻人使尽千种招数就是不愿离开。后来万般无奈的空姐一走，这位刚刚还宣称身体不好的年轻人立刻打起十二万分的精神开始跟我攀谈。

他告诉我他来自印度，现在加拿大有很多很多的印度移民。

我说我知道，现在加拿大的国防部长就来自印度移民家庭。

他听后非常兴奋。他告诉我那是他的叔叔，今后在加拿大国防部有任何的事情可以找他，他跟他的叔叔说一声就没有办不了的事情，甚至包括可以在中国采购军火。

大兄弟，你真的不知道吗？在中国军火和毒品是同一级别敏感的词啊，这事愚兄做不到哇！

自我检讨：连取悦于人都跌跌撞撞，只能归结自我能力不强，看来还需等待与磨合。

因为一场大风，院子里的一株老树倒下的同时连带着把供电线压断了。于是房东决定对院子里其他几株岌岌可危的老树进行根治。在经过较长的报批审核之后，房东全家与我们全家终于对那几棵老树下手了。

现在回想，那是一幅热火朝天的画面。两家人激情上阵，对那几棵命不久矣的老树痛下杀手。当然，与持续高涨的激情不匹配的是我们能力与经验的拉胯，具体的表现就是休息的时间要远远高于工作的时间。闲暇之时，房东开启了与我的交流。

房东是一位身材清瘦的西人，目前在蒙特利尔的一所大学任教。他知道我在国内某所大学任教，所以告诉我他们学校目前有几位研究人员出自我所任教的那所学校，他问我是否认识？

我告诉他：我们那所学校教职工有几千人，而且您说的又是英文名字，所以我并不认识。

沟通搁浅，那就另辟蹊径。

过了一会儿，房东问了一个困扰了他很久的问题：中国人为什么会喜欢龙？为什么中国人会把一个邪恶的、野性的、不可控的、具有巨大破坏性的物种作为中国人的图腾？

听到他的问题，我心中一喜。

这就对了嘛，向学者提问最好不要问人事问题，而要问学术问题。同时我也知道，能够真正完整且具有信服力回答这个问题的人，其实真的不多。好在他问到的是我。

我努力抑制自己滔滔不绝的冲动，尽量保持表面的平静，按部就班地反问他一个问题。

“您喜欢狼吗？”

他回答不喜欢。

“那您喜欢狼狗吗？”

他说喜欢。

接下来就是表情专注地注视着他，保持十秒以上。

当我发现他脸上闪现一抹似有所悟的神情，我便可以开启我的长篇宏论。

我告诉他，这就是问题的关键。在西方人的文化认知当中，龙就像狼，是人类的对立面。而在中国人的文化认知当中，龙就像狼狗。我并不认为中国人所说的龙与西方人所说的龙在本源上面有什么不同，毕竟从人类学的角度，人类社会不同种族之间的精神原型原本就差异不大，只不过西方文化与龙仍旧维持敌对的状态，而在中国文化当中早已将龙驯化成为中国人的工具、宠物、

或者伙伴。

我知道我说的答案是他未曾听说过的，为此我更为自信地告诉他：

从如何看待龙的这件事就可以明白中国人的哲学观和宇宙观，中国更愿意把对立的東西化敌为友。以中国的战争思想而言，暴力致胜并非最高境界；相反中国人追求的是兵不血刃，是不战而屈人之兵；中国人喜欢达成的境界是铸剑为犁，是化干戈为玉帛。

此刻他一定感到不明觉厉，不过接下来他又抛出一个刁钻的问题维持着作为学者的倔强：你说中国人把龙当作工具、宠物、或者伙伴，为什么中国人自称是“龙的传人”？

我面带尴尬地告诉他：“你知道，每一个国家都会有一些人不那么有文化。龙的传人这个提法出自一首流行歌曲，接下来的事情就像传媒学巨著《乌合之众》所言，因为种种原因，人们在传播信息的时候往往以讹传讹。”

经此一事，我相信他一定觉得我比较厉害，我也明显地感受到他就此对我表现出了更多的尊重。因为从那以后，每年的房租没有涨得很离谱，这就是证明。

儿子千辛万苦考上了理想的学校。开学之初，一位老师布置的作业是：哪一首音乐作品，给了你震撼的感觉，让你瞬间产生了感动的情绪，让你突然间爱上了音乐？

刚刚入校，儿子自然希望把一切都能够做得更好一点，于是他征求我的意见。我给他的建议就是给教授发去一段中国琵琶演奏的《十面埋伏》的视频，然后告诉教授这段乐曲背后的故事。

一位天下第一的大英雄、一群与他亲如兄弟的子弟兵，被十倍于己的敌人紧紧地包围。黎明来临之时，他们都将失去生命。他最心爱的女人在他面前自尽身亡。《十面埋伏》讲的是一个英雄落幕，慷慨悲壮的故事。而这段乐曲中所隐藏的那些复杂的情绪，或许只有在了解故事之后才会有更为深刻的感悟。

几天之后，儿子的老师专门找到儿子。

“我非常开心你交出这样的一篇作业，我也非常感谢你讲给我这样的故事，这让我对中国的音乐、中国的故事产生了浓厚的兴趣。不过我有一个小遗憾：为什么过去没有人给我讲过这样的故事？为什么让我对于这首乐曲的感动要推迟了这么久的时间呢？”

我不知道是不是因为这篇作业让老师对儿子留下了非常好的印象，我也不知道是不是因为这份作业让儿子有了更强大的自信。反正每一年都能拿到最高等级的奖学金，应该算作证明。

这样的感觉真好，所谓融入或许就应如此：与为求接纳一味地放弃自己的舍得相比，不如彰显价值让别人知道你值得。

在温哥华，尤其应该如此。

温哥华的可爱就在这里，因为它包容，它共生，它让你我共同。相信只有这样的前提才会让每一位新加入者原本相对艰难的融入变成一种心甘情愿地奔赴。

来到温哥华多年，我对媒体上“大温哥华地区”的说法有不同意见，我觉得“泛温哥华地区”的说法可能更合适。因为“大”是一种形态，而“泛”是一种状态。

我以为的温哥华就是一个由来自不同地方，带有不同文化背景的人共同融汇的家园。大家在这里彼此平等、相互包容、文明有序、互助成就。而“泛”无疑是对上述内涵更好地诠释，因为“泛”的意思就是相互融合，相互渗透，你中有我，我中有你。

当然这里的你中有我，我中有你肯定与《我侬词》中“将咱两个一齐打破，用水调和；再捻一个你，再塑一个我。我泥中有你，你泥中有我”有所不同，因为融汇的理想状态应该是将每一个优秀独立的个体，将每一种优良价值做积极地整合。就像一套复杂的乐高积木，每一块都有自己的特色，都有无可替代的价值。这样的拼接组合才能彰显完美的和合之道。

每一次飞机降落温哥华，我都有一种如释重负的感觉。走下飞机的时候，感觉即将参与的是一场朋友的聚会。而在这个聚会上，我会拿出一道自己做的菜，既与别人的菜形成一整套的珍馐佳肴，又带有自己独有的无法替代的味道。这样的味道并不排斥他人，这些的味道可以分享组合成为别样的祥和。可能这才是真正属于我们这一代的融合之路。

【刘荒田点评】题目的“菜”，指的是沟通方面的“话语”，全文围绕“在加拿大如何与异族交流”这一主题展开，有三个层次：一，理解差异。二，让对方高兴。三，阐述自己的观点。作者称之为：自己做的菜，既与别人的菜形成一整套佳肴，又带有自己的无法替代的味道。这就是融合之路。

送爸爸

何显/温哥华（加华笔会会员）



爸爸：您看见了吗？我们——您的孩子们，您的学生弟子们，还有千里迢迢从长春赶来的、您在那里服务、生活了整整五十年的东北师大各级领导与其代表们，您在那里为社会发展参政议政而贡献聪明才智的长春市政协的领导们，您曾参与创建的长春市民盟的同志们，以及您的亲朋好友们，今天，我们齐集这里给您送行。

爸爸：您听见了吗？我们——您的孩子们，在向您呼唤，请您稍停正在离去的脚步，倾听一下我们对您的感念。爸爸，九十八年，几乎一个世纪，您的一生波澜起伏，既令人扼腕，也令人羡慕。您经历了我们国家与民族改天换地的大时代。您没有做那个大时代的旁观者。您投身到那汹涌澎湃的争取民族解放和人民民主的洪流中努力地实现自我。

爸爸：我们知道，您深深热爱和眷恋着这块养育了我们整个民族的土地。为了弘扬和传承根植于这块土地上的文化精髓，您耗尽了毕生心血，鞠躬尽瘁。您的生命因而灿烂。您的生命本可以更加灿烂，但历史的磨难一度将您奋飞的翅膀折断。逆境中，您从未悲叹，您以一个唯物主义者的情怀和真正中国知识分子的节操面对磨难，舔干伤口上的血迹，重新出发——在您的古稀之年。

爸爸：我们知道，您深爱着这个家。您和妈妈的一生风风雨雨、磕磕绊绊，但您对妈妈的关爱、呵护，看在我们的眼里，点点滴滴，深情尽显。

爸爸：我们知道，您深爱着我们——您的孩子们。每当我们在生活、学习或工作上遇到难题或面临转折，总能看到您奔波忙碌的身影、听到您循循善诱的教诲。病了时，您为我们寻医问药；困苦时，您为我们排忧解难。也许，在那个特定的历史环境下，您无法更好地保护和帮助我们；但您的言传身教，让我们学会了如何作一个自强、自立和心怀坦荡的正直的人。您让我们有了一颗更加宽容的心。那是您留给我们的最好的遗产，我们会受用一生。

爸爸：请让我们说一声对不起。当我们逐渐长大，学业有成，成家立业之后，我们没有恪守古训，一个个陆续离开了您去追寻新的生活，新的梦想。您无条件地支持我们，没有用亲情缚住我们的翅膀。可是那次，在我即将登车离别之际，我分明看见一丝忧伤和几许失落在您的眼里一闪即逝。您用无私的爱，鼓起了我们远航的风帆，把孤独留给了自己。

爸爸：我们知道您还有心事未了。您要为中华文化的发扬光大贡献您最后的烈士暮年；您希望将您对《诗经》多年研究的独到心得，传留人间。可是爸爸，真的只差一点点，我们就可以助您完成最后的心愿，病魔却先一步击倒了您。您走得如此匆匆，“广陵散”从此绝矣。

爸爸：您走得如此匆匆，没有留下时间让我们向您充分表达爱的心声。也许，您是急着去赴妈妈的约会吧？二十一年阔别，你们一定有许多话儿要说。放心地去吧，不要牵挂我们。当你们相逢之时，别忘了告诉妈妈，我们兄弟姐妹会互助友爱，认真地生活，并永远铭记您和妈妈的养育之恩。

永远爱您的孩子们

挽联

烽火连天，蛮山不负夜吟人；争民主，传火薪，一代学人出西南（1），精神长在；
战歌匝地，狂潮难摧磊落心；存孤根，育桃李，五十春秋献东北（2），懿范永存。

注：（1）先父1940年毕业于西南联大（学籍北京大学），同年入职清华文学院师从闻一多先生（西南联大）；（2）1950年父亲经郭沫若推荐前往东北师范大学中文系任教直至退休。

风之灵

王志光 / 温哥华（加华笔会会员）



风有灵性，温哥华的春风是有魂灵的。

雄风和雌风、大王之风和平民之风，一篇《风赋》，宋玉将风描写得出神入化。阿谀奉承也好，讽刺劝谏也罢，他写活了风。

温哥华的风也是有灵性的风。她如同懵懂怀春的少女，任性。像早春的天气，她常常喜怒无常，随心所欲。她又似情窦初开的女孩，小资。她热爱万物，带之以悄然润物的春雨，妆之以五彩斑斓的色调。

风乍起，吹皱一池春水。刚至立春，冷俏的二月剪刀便将万千柳条修出了嫩绿的枝芽。雨水一过，乍暖还寒的春风犹如熬过长冬的少女，急不可耐地脱去了厚装，换上了美丽的衣裙。一阵呵气，吹乍了一树树、一行行、一群群、一片片樱花的情窦。一场煦风，薰得它们醉心荡漾，突然间，绯红雪白排山倒海地开遍了大街小巷，点缀了通衢大道，妆点了社区楼宇。

三月初的惊蛰，苍苔印痕，野草泛青。起于青萍之末，舞于松柏之间的惠风频频送暖，催开了娇黄的报春，吹绽了深粉或洁白的玉兰，也眷顾了众多红蓝紫白橙的小花。方十余日后的春分，桃李苹果便争妍斗艳，树下成蹊。一阵醉人的暖气吹过，漫天飞雪落红，如长袖飘逸，又似天女散花，落英缤纷，疑似桃花源中人。

云收雨霁，春和景明。正当人们试着体验初夏的恬静，任性的春风犹抱琵琶，笑靥半露，开始悠悠起世界。明明还是阳光耀眼，一片乌云飘过，细密的太阳雨纷纷落下，映出了彩虹。真应了东边太阳西边雨，道是无晴却有晴。刚刚还是艳阳高照，一会儿便冷风骤起，稠密的雨点拍打在地面草坪，令赴夏赶早的人们措手不及，尴尬万分。

清晨醒来，透过轩窗看到厚重的松柏枝头摇摆涌动，知道少女的春心在荡漾，她莫测的情绪将会影响一天的心情。此时，流动的心绪拂过面庞，暖洋洋的，温了身体，暖了心房。至于晓风残月，柳枝摇曳，则是赶上了少女心绪不宁。轻徐的气流滑过手脸，凉飕飕的，冷遍周身，凉入心坎。这风，如婴儿的脸，像少女的心，喜怒无常，变幻无律。

这种任性却异于江南的春风。若把那微风毛雨或斜风细雨比作怀春的邻家女孩，温哥华的春风则是我行我素、敢爱敢恨、喜怒哀乐溢于言表的西方少女。南橘北桔，土质使然。兴许箇中也有东西方审美观的因素，不过是心镜的反映。

明月如霜，好风如水，清景无限。苏轼写的是暮秋景象。温哥华的春风虽不似秋水般凉爽，却也如水一般，干净清亮，妩媚多彩，催万物复苏，令心胸欢畅。这风，使人爱，令人愁，寄情愫，思人生；这风，致人陶，薰人醉，烦恼却，阳气生。

不爱温哥华的春风，情何以堪！

谨以几句偕文表达对这灵风春透的喜爱：

温京吾最爱，雨霁终放晴。水暖睢鸠嬉戏，归雁划苍穹。绯红雪白涌溢，更有鹅黄嫩柳，众仙竟争名。天上何须羨，只因百媚生。

樱吹雪，花迎蝶，柳拂风。纵有蓬莱美景，不及人相逢。命运多有乖舛，凄风更兼苦雨，花无百日红。唯惜一缘字，方不虚此生。

五月雨

梁娜/温哥华（加华笔会会员）



西方的谚语说：“三月风，四月雨，五月鲜花开满地！”今年的气候有些反常，温哥华的雨一下起来就停不下来了。冬雨下了春雨下，这是常态。可好不容易盼来了五月，入夏了，天仍是不厌其烦地下着雨，不大不小，不多不少，不急不躁地下着。虽然多雨，但也没耽误五月鲜花开满地的盛况出现，像郁金香、杜鹃花、玫瑰花、天竺葵、丁香花、绣球花以及 BC 的省花山茱萸等等，一个都没落下，照样在淅淅沥沥的雨中闪亮登场，恣意地开着谢着……

今天看了一下未来一周的天气预报：小雨，中雨，小雨转中雨，中雨转小雨，阵雨……看来今年五月的温哥华差不多一半时间都在下雨，真的成了不折不扣的“雨哥华”了。Vancouver 被人们戏称为“Wetcouver”真是名符其实。看着天气预报的图表，差不多是一连串的雨珠，看上去怎么越看越像是一滴滴的泪珠啊……

该抱怨谁呢？怨不着，还是顺其自然随遇而安吧！多雨不是温哥华的特点吗？世界上有几个城市能与雨露滋润、草常绿花常开的温哥华媲美呢？如果能沉下心来，用心去感受，不管是绵绵细雨，还是淅淅沥沥小雨，或者是来去匆匆的阵雨，都是那么的美好，那样的充满了诗情画意。要知道这世界上酷热缺水、干旱的地方实在是多不胜数，生活在温润如玉的大温地区人们，惜福吧！正如温哥华 kitsilano 海滩上竖有一块石头，上面用英文刻有一首描写温哥华之雨的散文诗所描述的那样：“温哥华就是因其雨而著名的。那连续几周的雨没完没了。一般我不会受到打扰，但有时也会让我抓狂……雨带给我们灰蒙蒙的色调，也让我们被青翠环绕。祝福我们！”

温哥华五月的风雨不像冬季的凄风苦雨，它们是轻柔的，温暖的，抒情的。在这和风细雨中，遥望温哥华北岸，海湾蜿蜒，山峦叠嶂，青青的山间白云缭绕，山顶的皑皑白雪隐约可见，恰似一幅烟雨朦胧的山水画呈现在眼前。若能以苏轼的情怀去欣赏温哥华，风雨雪晴四季皆美景，何须要天天晴空万里、阳光灿烂呢？恰是“淡妆浓抹总相宜。”

五月适合的温度、丰沛的雨水使得草坪上的小草疯长，半个月不剪就会长得像麦苗似的。茂密的小草茁壮生长，青翠欲滴。各种野花也尽情开放，黄的白的粉的小花点缀其间，像一张铺在大地上厚厚的花地毯，美极了！赤脚走在凉凉的软软的草地上，好不惬意！

五月中我家院子里的果树上的花全谢了，取而代之的是满树葱笼的嫩枝条和绿叶。在雨水浇灌下，果树们长得枝繁叶茂，新长出的嫩叶绿得发亮，充满了生机，枝干上结出了一串串密密匝匝、带着绒毛的小果实。樱桃绿了，樱桃泛红了，沉甸甸地挂在枝头上，在阳光的照耀下，闪烁着生命之光，充满了丰收的希望。

小街上邻居家的参天大树，有针叶状的铁杉树和阔叶状的白杨树、枫树、橡树等，高得几乎要让人要望掉帽子。这些大树深深地扎根于大地上，多年不修剪、枝繁叶茂的巨树成了一大群鸟儿们聚会的最佳场所。它们在树上面搭建起了一个个的鸟巢，嬉戏追逐，繁衍生息，忙得不亦乐乎。每当清晨和黄昏尤其是雨天，小鸟们在风吹不进，雨淋不着的树上一同唱起歌来，那浩大的声势，好像能让整个世界都安静下来去倾听它们的歌唱……

得益于这风调雨顺的天气，后院高大的乔木、丰满的果树和茂密的灌木丛墨绿、深绿、浅绿的树冠高高低低地重叠组合，错落有致，形成了三面自然的绿树墙。从窗户里往外望去，绿色的树木遮天蔽日，阳光从树叶的缝隙中细雨般地洒在青翠的草地上，照得草尖上挂着的晶莹雨滴熠熠闪光。我仿佛像是生活在森林之中一样，置身于一个浓得化不开的绿色世界里，被青翠所环绕。幸福之感油然而生！

多雨的五月天让我提前启动了我的“后院工程”，那就是储备和利用雨水。用几个巨大的水桶去收积和储存从房顶排水管流下来的雨水，以供夏秋日长达五个月的花园限水期间使用。这样，前后花园里的花草草、果树和蔬菜之需的水便不再受限。省水费还环保，何乐不为呢？待到炎热干旱的夏天，我还真的应该感谢这湿润多雨的五月天了！

五月的雨水冲刷着房顶、玻璃窗、墙壁以及地面的植物，真是“客舍青青柳色新”。小街显得格外洁净，空气无比的清新温润。五月的绵绵细雨不仅洗净了周围的环境，也似润物的无声细雨洗涤着我内心的尘埃，让我因天气不好而郁闷、烦躁不安的内心得以释放和沉静。生活在大温地区是如此的美好，不好好珍惜和享受还待何时？打着雨伞漫步在小街上，家家户户门前绿草如茵，繁花似锦。微风吹来，一阵阵醉人的紫丁香花沁入心脾，多么希望时光永远停留在这一年中最美丽的五月里啊！

【小说】

马里奥和一枚爱恨交加的钻戒（三）

刘荒田/美国（加华笔会顾问）



【编者按】本期小说栏目令人眼睛一亮：以散文随笔名世的笔会顾问刘荒田笔锋一转写起了小说。这篇《马里奥和一枚爱恨交加的钻戒》颇有莫泊桑和阿加莎·克里斯蒂的味道。篇章之间继承了中国古典小说“请听下回分解”的结构，心理描写又采用西方小说的模式。内藏伏笔又是虚设，引人入套。结局令人联想到雨果笔下的冉阿让劝人信仰上帝、与人为善的教诲。

——杨柳

三

“接下来怎么办？”我问马里奥。他摇摇头，不大愿意直说。几天以后，我和他在员工食堂喝咖啡，看他的脸皮没那么紧绷，又不经意地问起，他说了，尽管不够爽快。

马里奥拾到钻戒的第二天，是休息日。当务之急是了解钻戒的价值。他知道凯莉的为人，为了面子，爱吹自己多有钱。有一回，她挎的手袋，被和她有过口角的女会员揭了老底：不是真LV，而是从渔人码头一家中国人开的店买的假货。天知道钻戒谁真谁假？去哪里检验？旧金山的珠宝店万万不能去，怕凯莉给所有检验员发了通知。想了半天，他决定去太浩湖赌城，那里，全球的赌客、游客云集，任谁也查不出来。

马里奥从他居住的旧金山郊区戴利市驾车到太浩湖，走了五家赌场，每一家，都先打听有没有珠宝店，如果前台经理说有，他便进去，假装买珠宝，低头看厚玻璃柜台内的货色，顺便对照自己揣在夹克内袋的宝贝。珠宝店的店员都是年轻女子，她们是被雇来卖货的，却不懂得什么钻石最高级别是“无色”。

马里奥到了“喜乐时”赌场里头的商场，踱进一家金铺，看旁边没有人，便向柜台后头工作台前戴单眼放大镜的老师傅打招呼。老师傅年过 60，白人，问马里奥有什么需要帮助，马里奥从口袋掏出一块丝质手帕，放在柜台上。师傅问是什么。马里奥又转身把四周看了一遍，打开折了三层的手帕，里面就是钻戒。他请师傅看看钻戒是真是假，价值多少。

老师傅看他鬼祟的模样，以为是来销赃的，不大情愿。马里奥把一张 100 元钞票从钱包拔出。老师傅说，稍等。他回到工作台，戴上放大镜，对着台灯看了一会。边看边点头。马里奥知道“有戏”。师傅说，是真货，正式鉴定要收费。马里奥把放在柜台上的钞票推过去，问够不够。师傅没正面回答，只问，信任我不？如果信任，我就去里面使用专门设备。马里奥毫不迟疑地说，当然。他知道，赌场里的店铺不会乱来。

师傅把钻戒拿到显微镜下，看了又看，相知相惜的微笑像一朵菊花，在脸上徐徐展开。他是本地人，在赌场开珠宝店 20 多年了。见多了输红眼的女赌客把戒指、项链从身上脱下，托他估价或出手，拿了钱再度进场“搏杀”，交到他手里的不是没有上品，但像眼前这般华贵的，一年也就看到一两枚。

师傅撩开门帘走出，马里奥前身伏在柜台上，似乎在看厚玻璃下的各种廉价珠宝，但脸憋红了，心里急得要命。师傅不急，端来两杯咖啡，一杯自喝，一杯给马里奥。

“我叫亨利，你忙不忙？不忙就听我说说。”师傅呷了一口，马里奥哪有心情品咖啡，上半身更往前倾。

亨利先给他启蒙：“钻石的品质，和颜色，重量，净度，切工，四个词以 C 开头，叫 4C……”

“算了，你直接说好不好？”

“急不来的。”亨利提高嗓门，眼神威严，意思是：你催我就不说了。亨利这个自命为内华达州“行内翘楚”的工匠，一辈子和钻石打交道，学问有的是，遗憾的是没几个人愿意学。和他打交道的赌客，和马里奥一样，只想知道权威的数据：值多少钱？亨利积累下来的发表欲，今天非要发泄不可，但他怕迫不及待的客人掉头而去，连鉴别费也拒付。

“好，简单说。”亨利作了一次深呼吸。

“你这个钻戒，是 I 级。”亨利要说下去，被马里奥打断了——“I 级是第几级？”

亨利终于明白，对这位客人普及钻石 ABC 是瞎子点灯，简单地交代了：

“三卡拉，价值在 9 至 11 万元上下……”

马里奥问，请再说一遍。亨利照办了。这次的语气带着鄙夷——好菜给猪拱了！

马里奥差点扑过柜台，去拥抱素昧生平的老头子。

“发了！发了！”马里奥在心里欢呼。他在游艇俱乐部，小费的丰厚令同行眼红，但一年下来，工资连小费税前也就 4.5 到 5 万元，那一次弯腰捡起的“闪光的玩意”，价值等于他两年的辛劳，两年！早起晚睡，忍受多少次挑剔的客人使唤，陪多少笑脸！

亨利的脸偏到一边，避开马里奥兴奋到极点时喷出的口水，再作解释：这个价格之所以有上下限，是因为到了这个价位，全凭买者和钻石的缘份，人家要是一见钟情，出到 15 万也说不定；否则，人家出到 9 万你也要割爱。

亨利多么希望和一个“钻石迷”互动一番，单是这一枚的光泽，就够讨论一个小时，但马里奥并非合适人选。亨利开了一张鉴定钻石的收据，手续费为 120 元。马里奥有点心疼，他要赚这点钱，非得干两个午餐，但爽快地付了。

马里奥没有离开，他要榨取剩余价值，继续问：亨利，我把这颗钻石切割为两枚，你说好不好？

“天啊！万万不可！你看，”亨利把马里奥手里的钻戒拿过来，拧亮柜台上专为顾客看货而设的聚光灯，“这颗钻石，质地虽说上乘，但更值钱的是切工。知道吗？切割功夫好的钻石，能把所有吸入的光线反射出来，从哪个角度看都那么夺目。”亨利边说便旋转钻戒，缤纷的闪光眩得马里奥眼花，他眯上眼，更加陶醉。

“可是，我要割成两枚。”马里奥不在乎。

亨利生气了：“这活我不接，多少钱都不行。”

马里奥已经嫌他收费太高，没勉强，兴冲冲地驾车回家。

（未完待续）

美国式离婚

尔雅/美国（加华笔会会员）



他和她相遇，相识于日本。

那时广场上的鸽群正闲闲地从他手心啄食，而他的肩上则一边站了一只鸽子，像是他的宠物，他一边走一边与鸽们分享他手里的面包。

这个健谈的中年美国男人从美国来旅游，这个活泼年轻的中国女士从中国来公务出差，他们开始搭讪、聊天、问候、留下美好印象。分手时互留了电邮地址。

两年的网恋。期间，他离了婚；期间，她一直等他，等他到中国去找她……

有情人终成眷属，她终于来了美国，与他结婚，开始了甜蜜的新婚生活。

他是美国收入颇丰的心理医生，她曾是中国商界成功的白领女士，就像一棵树被连根拔起，移栽到美国。半年了，她找不到工作，每天在家为他做饭、洗衣、打扫清洁，闲时去附近健身中心游泳、跑步机上跑步。

这与他心目中的她差距太远啦：原来能干的白领丽人怎么变成只知油盐的家庭妇女？

他开始抱怨：“可能把你弄来美国真的是一个错误，你的天地应该在中国，那边更适合你，看来是否应该把你送回去？”

凭藉她的聪慧和以往工作经验，她终于找到了一家驻美日本公司的办公室工作，并很快得到上司及同事赞赏。

新的问题又来了，他说：“你看嘛，我们俩除了吃饭睡觉，都没有其他的交流，我喜欢的文学、音乐、摄影、旅游……你都没办法与我分享。”

她说：“我已越来越不年轻，我想要我们的孩子。”可是他不肯要，他已有一个上大学的女儿，他不愿重复相同的生活；她说：“我在美国无亲无故，上无片瓦，下无寸土，我们应该买房子。”可是他不肯买，他的房子离婚时被前妻拿走了，现在每个月还要供给没工作的前妻不菲的生活费，令他心有余悸。

结婚一年半，他们开始协议离婚，离婚手续约需半年。他答应给她一笔不小的离婚费，其间也向朋友诉苦抱怨：“为什么她们都把我当银行呢？”可是没办法，美国法律就是这样保护妇女与儿童权益的。

每天早晨起来上班之前，他会把准备好的英文新单词交给她，晚上回来再测试她的运用，这个习惯已保持了一年多；他依然每天与她通话多次，嘘寒问暖，随时纠正她的英文措辞与发音；照例时常买给她衣物首饰；照例时常感叹赞美：“Dear, I Love you. you are so beautiful.”

她照例会给他准备早餐以及午餐的便当。晚餐时，会像照顾小孩一样，为他剔除肉上的骨头，剥掉虾壳（美国人大都不会吃带骨带皮带壳的食物）喂到他嘴里。

两个人总是同进同出，从不把另一人单独留在家里。人前人后都是头挨头，肩拥肩，一副亲热无比样。哪里像是要离婚？简直就是一对恩爱夫妻。

她公司不同部门的一位白人男子，在她上班第一天就喜欢上了她，听说她要离婚，高兴的不得了。他们开始秘密交往，开始坠入情网……

被他察觉了。他像个私人侦探一样，居然查到了那人的居住地址，工作地点，年龄及经济状况……还不辞辛劳地开车到那人住家附近实地考察了一番。

他很生气地说：“既然我们还住在一起，你就不应该和他交往。而且他不应该是你要找的人，他不适合你！”

“你应该找一个中国人，这样你们才容易交流，不会像我们一样有语言文化上的障碍；他应该比我年轻比我英俊；他的经济收入也不应该比我差太多……”

他像一个老父亲操心待嫁的女儿，一样样不厌其烦道来。

下月，她的母亲要来美国探亲，当初母亲为她这个小女儿操碎了心，坚决反对她嫁入美国。

为了让母亲放心，他们一致决定瞒着母亲离婚之事。她答应暂不与那人交往，他俩继续扮演一对恩爱夫妻。

这对他，对她，都不难。他们本来就是一对恩爱夫妻。唯一让人担心的是：离婚后，他们真的能彼此习惯适应吗？

母亲来了，他们在附近租了间短租屋，把自己一居室公寓让母亲住。平时母亲在家帮他们做饭，心疼女儿的妈妈，每天做好吃的饭菜给女儿女婿吃，虽语言不通，但女婿也鞍前马后亲热地待妈妈，周末时开车陪妈妈外出游玩吃饭。母亲看到女婿这么体贴殷勤懂事，以往对女儿的担心竟一扫而光，认为女儿找到了可托付终身的人，一月后探亲结束满意回到中国。

半年的时间过得很快，他们的婚姻也走到了尽头。历时两年的异国婚姻，她把自己从中国人嫁成了美国人（刚拿到美国正式绿卡），嫁成了相对的有钱人（有一笔不菲的离婚费）。

前夫在同一栋公寓楼另租了一套，正好在她的楼上。他正在申请去欧洲工作的机会。他祖籍罗马尼亚，这个犹太裔美国人一直对欧洲的艺术，欧洲的文化，欧洲的生活方式充满了向往。闲来他们也相约游玩或共进晚餐，相处甚好，也不再为彼此分歧而吵闹，比婚姻中还多了一份轻松、一份自在、一份关切。

她告诉当初在她婚姻中热烈追求她的同事，现在刚离婚，需要一段自由的时间调整自己，不能马上和他确定恋爱关系。奇怪的是同事马上冷却下来，说既然你要自由那你就先自由去吧。前夫本就不赞成他们交往，现在正好积极在网上帮她物色对象。

他找到一个祖籍中国上海人，从事高科技工作，各方面符合他的理想。一个周末晚上，他怂恿安排她去约会，她践约开车去了旧金山一间华人餐馆，对方很客气热情，点了一桌她爱吃的菜，就着对方在餐桌上的夸夸其谈她饱餐了一顿。回去后前夫热切地问她感觉怎样？答曰没感觉。前夫说反正你也不亏，免费吃了一顿好饭。

继续约会，有个从中国来美投资房地产的有钱人喜欢上了她，约会几次后提出到她公寓看看。她约了他到公寓晚餐，有钱人环顾她一室一厅房间后表示不满，批评她不懂勤俭节约：一个人没必要住这么大的房子嘛，一间房足矣。她诧异，心想自己还没和他好到谈婚论嫁，这人好像管太多了。

在网上认识一位美国中部的美籍华人，高个好脾气，相聊甚欢。对方提出临近的感恩节飞来看她，有必要的就在这边另找工作，和她在一起。她开车去机场接到他，安排他住到自己的公寓，自己借住到楼上前夫公寓。可是网上聊得投机的人见了面却无话可说、陌生局促、相处尴尬、别扭难受，在一起真是负担。她不得不提出请他提前离开的要求。这位绅士也没难为她，改机票提前走了。回去后向她说明，虽然自尊心大受打击，但还是尊重她的意见，言辞间对她约会男友的同时，与前夫同住楼上表示疑惑与不解？

偶然的时机。她终于找到了自己的白马王子。当她见到这个瑞士裔男子的那刻眼睛一亮，感觉正是自己小女孩时心目中勾画的形象：高鼻梁湛蓝眼睛英俊挺拔……

一切都是冥冥中的天意，前夫只是把她带到美国来，与她结婚又离婚，仿佛就是为了让与她心目中的白马王子相遇相知相恋……

这期间，前夫对她这位新男友明查暗访，掂量各方面的条件后，表示了赞同。功夫不负有心人，他自己也找到一份在德国的满意工作，便放心地追寻他的欧洲梦去了……

【剧本】

愤怒的嫦娥（诗剧）第三幕 第一场

编剧：周珺



人物表

嫦娥：后羿的妻子，因为吃了二颗仙丹，升为仙人，实则成为天庭制造仙丹的女奴。因为私自下凡，后被罚入月宫，与玉兔和吴刚相伴。奔月后，浙江天台山上有人目睹，特意在天台山建有嫦娥墓。

后羿：嫦娥的丈夫，因为射死九个太阳，从仙界贬到人间，也是人间黑森林的统治者。

女蒂：后羿与嫦娥的女儿，男德书院的教师。

吴刚：天庭的将军，因私自放嫦娥下凡，后被惩罚到月宫砍伐桂树，其树随砍随合，永无休止。

玉兔精：天庭神仙的宠物，在月宫陪伴嫦娥并捣药。

西王母：天庭皇帝玉帝的妻子，长生女神，喜爱与虎豹为群，与喜鹊为伴；掌管天灾和疫病以及五种残酷刑罚的凶神。其形象为人形、头发蓬乱、头上戴玉质首饰、豹尾、虎齿且善啸。

未出场人物

河伯：名叫冯夷或冰夷，是中国民间信仰中黄河的水神，亦有说法认为是河川之神的通称，拥有千万水兵。

洛神：河伯的妻子，后被后羿娶为妻子。

尧：当时人间的统治者。

时间：上古时期

地点：天台山，黑森林

第三幕 第一场

红色灯光笼罩全场。

众人（画外音）：啊，火——火——这是什么火？是什么暴力在这坚硬的外壳下孕育？是什么让天台山成了火海，黑森林成了地狱。沉默的火，你是要毁灭这一切？后羿，我们的黑森林之王，这是为什么？难道凿齿、九婴、大风、猊貅、修蛇、封豨来攻击我们了？难道人间的大王尧要毁掉我们吗？

啊，火——火——是什么样的愤怒顺着树干上升，是什么样的仇恨随着水流来到大地的深处。这纷飞的箭，这燃烧的火，雕和老虎在树顶上咆哮撕咬；人在石头和花之间重新诞生；啊，火——火——把我们引向死亡；死亡，在把我们引向诞生。人，此时的人，是不停地落在石头上的雨。在火焰里流淌的河，是我们一闪而现的命运。啊，火——火——

嫦娥扑打着火，跑出来。

玉兔精蹦蹦跳跳，扑打着火。

嫦娥：女蒂呢？我这可怕的女儿呢？

玉兔精东张西望。

女蒂凄厉（画外音）：啊——火——啊——父王、妈妈，救我——

嫦娥：女儿——女儿——

玉兔精：女神——后羿——

嫦娥：后羿，为了杀死我，不惜连女儿也杀，不惜连整个黑森林都毁灭。

一阵更猛烈的妖风刮来，两人站立不稳。

嫦娥悔恨内疚：凡间都成什么了？我可爱的女儿，变成了恶魔！我可怕的丈夫，变成了狂魔！为什么会这样？谎言让天庭变得死气沉沉，神仙不过是吞吃仙丹的行尸走肉。而这里，是油锅！狂热的血液四处流淌，欢呼和呐喊此起彼伏；这里的人，把自己绑在一架可怕的疯狂战车上。这战车疯狂转动，他们却匍匐在地。瞧，这架战车疯狂飞驶，要把自己抛出去，要把自己碾得粉碎。可怕啊，（在狂风中旋转，呐喊）我要违反天条，使出仙人的法力，扑灭这疯狂的大火；我要使出天庭的神力，觉悟这些糊涂盲从的人，我要让人间成为一个没有欺骗没有谎言的世界。

嫦娥在旋转中将长绫缠住自己的身体，想勒死自己。

玉兔精：嫦娥姐姐，你想干什么？施出天庭的法力，会马上召唤来天兵天将，我们会死无葬身之地！你不要冲动！

嫦娥：大火毁了黑森林，正是重建人间的好时机，我本就触犯天条，罪加一等又如何？啊，火——火——你燃起这世间的希望吧，擦亮他们的眼睛，沐浴他们的心灵，让他们的身体摆脱这一层层奴役的枷锁，让他们的头脑消融这一重重璀璨的幻觉。我要让这里的人都耳聪眼明，都心灵手巧。天庭的法力啊，赐予他们自由的空间，自由的时间，给予他们自由的灵魂。

玉兔精：嫦娥姐姐，想什么呢？你居然用起了天庭的神力，完了完了！我们会遭受生不如死的惩罚，惨了惨了——这下我跟着也惨了。

嫦娥：哈哈，虚伪的天庭终于干了一件漂亮的事情——在狂风中，吴刚跑来。

吴刚：你们怎么还在这里，八大天王四处找你，快速速回天庭。

嫦娥：嗨，我一个求死的人，回什么天庭！

吴刚：你不是见到女儿了？就这会儿功夫，啊——你居然施出仙人法力去扑灭这大火，你居然借用天庭的神力去醍醐这人类！你——你——你——

玉兔精大叫：哎呀，不好！八大天王来了！

一阵雷声。

幕布上出现八个巨大黑影。

画外音：大胆嫦娥，胆敢偷盗仙丹，私下人间，滥用天庭法力，快快受绑。

嫦娥大笑：哈哈，天庭有生不如死的惩罚，我不怕死，生不如死又如何？

吴刚：嫦娥，服下软吧，说说你的思女情切，就此搪塞过去。你这样和天王对着干，怎么能行啊。

玉兔精：哎呀，嫦娥姐姐，求你服个软，求个情，也好放我一条生路啊。

嫦娥大笑：哈哈，服个软。你们还想继续待在天庭？做那骗人的仙丹，吞那糊弄人的仙丹？你紫云霄做个开心丸，我太真宫做个逍遥丹，你吃吃我的仙丹，我吃吃你的药丸，大家骗来骗去，就这样稀里糊涂地过下去，这就是天庭，这就是神仙生活。哈哈——

一阵雷声，一阵野兽的咆哮。

西王母出场。

西王母嘲笑：这个世间，凡人喜欢梦想，喜欢谎言，你不说，其他人会说。你不信，其他人愿意信。你觉悟他们，恰不知更多的人可喜欢着糊涂。活着本就无趣，只有梦想和谎言才是最完美的仙丹。嫦娥啊，你又是何苦呢。

嫦娥舞动双袖，从长绫的缠绕中开始旋转：我若死不了，那就不停告诉他们。什么完美，你的名字叫谎言。什么天庭，你的名字是幻觉。哈哈，凡间啊，你的名字叫觉醒。

玉兔精躲闪，劝服：嫦娥姐姐，你……你不要这样说啊。

西王母：哎呀，嫦娥你要不断告知凡人真相。若你说不出话来，又如何告知？

嫦娥：假如我不能说话，我的凄厉长啸也能让凡人醒悟。

西王母：嗯呢，你那嗓子亮起来确实令人想入非非。好吧。我且连你的声音都发不出来，看你如何告知凡人真相？

嫦娥从长绫的缠绕中渐渐解脱：假如我不能说话，我就跳着舞，踩着音乐的节奏，让这些可怜的人慢慢醒悟过来。

西王母：哈哈，跳舞——我让你没有腰，没有腿，没有手，不要说跳舞，连走路都不能，哈哈，看你如何告知凡人真相？

嫦娥：如果不能跳舞，如果不能走路，我的眼睛，我的注视，我的眼泪，总会让这些可怜的人慢慢醒悟过来。

西王母：你的眼睛，你的注视，你的眼泪，好好好，我让你的眼睛注视得鼓出来，闭都闭不上，连眼泪都没有。我看你还如何告知真相！

玉兔精：这是什么意思？

吴刚：这是什么意思？

西王母冷笑：哼哼哼！大胆嫦娥，我让你变成一只蟾蜍，肥胖的身体，丑陋的样子，跳都跳不高；走都走不来，声音都发不出，身上满是恶心的毒瘤。你还要告知凡人。凡人看到你就恶心，你还要告知真相，哈哈哈，痴心妄想！

玉兔精：蟾蜍？

吴刚：癞蛤蟆？

西王母：哈哈，是的，让美丽的嫦娥，变成世间最恶心最丑陋的癞蛤蟆，怎么样？我这个创意妙不妙？哈哈，每次遇到想造反的神仙，我都得想出最妙的方法对付他。这工作真的很烧脑啊。不过呢，就是这种烧脑，乐趣无穷啊。怎么样？你们觉得让这个天庭最美的女人，变成凡间最丑的癞蛤蟆，是不是很有趣？是不是很好玩啊？

吴刚：这是有趣吗？这是好玩吗？

玉兔精：有趣？好玩？

西王母厉声：吴刚，玉兔精，你们二人有什么想说的！

玉兔精吓得马上跪下，缩成一团：没有！

吴刚：至尊的西王母，真的要这样惩罚嫦娥吗？让天庭最美的女人，变成凡间最丑的癞蛤蟆？

西王母：哼——吴刚，你难道还有更妙的想法吗？

吴刚：我？

西王母：哼——吴刚，你难道还想为她求情？

吴刚：我……

嫦娥舒展长袖：惩罚我的肉体，不过是在满是疙瘩的背脊上烙下我的宣言。你想让觉醒变成非法，让幻觉成为永恒，但是已经燃起的光亮，就算来自地狱，也飞出了希望。只要我走向

一个人，走向一双耳朵和眼睛，就会点燃觉悟者，在他们默默散布开来之前，只会抛弃这说谎者，这试图愚弄众生的神和人。

而我，身上没有了美，消失了真，那就让嫦娥成为传说，流传万世。即使永生永世的封印，我都会用各种符号，各种密码，各种痛苦，各种奉献，各种方式，从我呼吸的气囊中，从我混迹的泥潭里，从我永生不死的丑陋中，揭示出这谎言的真实。

西王母：呵呵呵，死心不改的嫦娥，你变成癞蛤蟆，倒算计起去了凡间的好处来了。吴刚——

吴刚：臣在。

西王母：嫦娥就算变成癞蛤蟆也要告知凡人真相，哈哈，我想出一个去处，非常之好。那里寸草不生，除了砂砾，就是沙丘。你送嫦娥去那里，我倒要看看她到了这样的地方，如何告知凡人真相。

吴刚：寸草不生，除了砂砾，就是沙丘。那是什么地方？

玉兔：天地之间，还有这样的地方？

西王母（手一指）：对，就是那里，月亮上，没有凡人和神仙的广寒宫。我要看看你如何告知真相？

幕布出现一轮圆月。

嫦娥：信念是最顽强的种子，即使落入岩石，也会在石缝里长出苗。就算是最荒凉的地方，这奇迹，怎么可能消失？

西王母冷笑：信念，不过是一颗换了名称的仙丹。奇迹，没有一个又一个的谎言，如何能够诞生希望？造反的人啊，忤逆的神啊，没有虚幻的力量，如何生根发芽，终是落得尘归尘，土归土。

西王母大笑，转身欲走。

吴刚：至尊的西王母，既然罚嫦娥去了广寒宫，见不到一个人一个神，那她变成癞蛤蟆，又有什么意思呢？

玉兔精：是啊，反正大家都见不到她，她变成什么样，大家也不知道哦。

西王母很生气，转过身，盯着玉兔和吴刚，厉声：玉兔，吴刚，你们二人有什么想说的！

玉兔吓得马上跪下，缩成一团：没有！

吴刚：至尊的西王母，既然嫦娥被罚去广寒宫。大家想起嫦娥，想起来的都是她的美丽。倘若有人误闯广寒宫，见到了癞蛤蟆，哪里会知道她就是嫦娥。若要让人不敢造次，且得知道广寒宫里被罚的是嫦娥。

西王母盯着吴刚，步步紧逼。

吴刚低下头，步步后退：至尊的西王母，一个有趣的好玩的很妙的创意，还是需要三思哦。

西王母仰头大笑：哈哈，好一个有趣的好玩的很妙的创意。吴刚，想不到你还出一个那么有趣的好玩的很妙的想法。

吴刚低头。

西王母：呵呵呵，我倒是小看了你。吴刚你来天庭也不短时间了。你见过的小仙小妖也不少。怎么就这一阵子功夫，倒替嫦娥说起话来了。

吴刚低头，后退。

西王母：哼哼哼，那我是高看了你！吴刚你追嫦娥，追出天庭，来到凡间，怎么就这一阵子功夫，你不抓她回来，倒替她说起话来了。

西王母盯着吴刚，再一次逼近。

西王母：哦哦哦，那我不如让你也去广寒宫，但凡有人误闯了月宫，你可以拦着他。你可以告诉他，这癞蛤蟆就是曾经美艳绝伦的嫦娥，偷吃了仙丹上天庭，又偷了仙丹去凡间。你可以让所有的人都知道，背叛天庭的，想说出真相的人或者神，都是这般下场。

西王母大笑，转身欲走。

玉兔精：吴刚将军，你赶紧向西王母求情啊。这荒凉的月宫，谁有兴趣去！哪里需要什么人守着？快快快，拉住西王母，让她收回这道法令吧。

西王母突然回身：哦，我怎么忘了你这狡猾的兔子，你也去月宫，晚上捣药，白天回来向我汇报。

玉兔精惊愕：啊——我也要去——

西王母仰天大笑：哈哈——是啊。（下场）

（待续）

【诗词联赋】

拜年

張焱/溫哥華（加華筆會會員）



曆換新書一歲更，年開瑞氣宇天清。
菲沙暖日銷殘雪，喜報春風動四城。

米國大選有吟

張焱/溫哥華（加華筆會會員）

命由天定福修成，輪坐江山權遞更。
獅吼已難唬老驥，霸樁終未被先生。
自由漫挾假投票，民主空餘強鬥爭。
饒是阿川終不服，也無鐵粉敢稱兵。

偶成

南山/温哥华



卻道雲城夏，似春還若秋。
從看新葉茂，長護晚花幽。
薄雨宜清夢，微陰礙遠眸。
何當成一醉，萬里故山游。

海棠春·记忆碎片

随爱飘游/温哥华（加华笔会会员）



年华渐逝知时好。斜阳下、悠闲无扰。
自有纳清凉，何事空烦恼。

一江流水经多少。在忆处、书香至宝。
翰墨赋山花，古韵吟林鸟。

留春令·遇

随爱飘游/温哥华（加华笔会会员）

柳垂香韵，月移疏影，水欢闲赋。
似有清风送情缘，蝶梦起、桃源遇。

淡淡时光云和雨。再循从前路。
多少追思扰心头，不胜怨、平生负。

读岳南《南渡北归》有感

文质彬彬/温哥华（加华笔会会员）



突变风云幻亦真，大师远去祸谁人。
北归南渡非穷日，春梦难言嗟逝春。

摸鱼儿（晁补之体）

文质彬彬/温哥华（加华笔会会员）

问苍天、几多无奈，此心知为谁苦？
芳华一脉应相似，只是从前如许。
才半旅。怎料得、黄昏狂暴云涛怒。
夕阳无语，见乱絮烟中，孤舟江上，暗写断肠句。

争能忘，萱草花园漫步。融融其乐无数。
缘何来去无踪迹，五彩瞬间尘土。
春且住。休抱怨、西风又把东风负。
雪飞瓣舞。怕垂柳含青，残红留客，难敌晚来雨。

江南春·随缘

中士/温哥华（加华笔会会员）



风不定，世无常。
人生多变幻，欣遇历沧桑。
悲欢离合随缘过，安享余年心乐康。

欣遇：欣于所遇。东晋·王羲之《兰亭序》：“静躁不同，趣舍万殊，当其欣于所遇。”

乐康：快乐、安康。战国·屈原（前 342—前 278）《楚辞·九歌·东皇太一》：“五音纷兮繁会，君欣欣兮乐康。”

五绝四首·荷塘拾翠

冯瑞云/温哥华（加华笔会会员）



(1)风

帖水池荷嫩，扶风岸柳青，
悠哉群鸭过，小浪动浮萍。

(2)雨

骤雨打新莲，莹珠碎复圆。
含烟池上柳，垂线钓流泉。

(3)夜

池塘明月夜，似幻景朦胧。
一缕薰风过，星儿落水中。

(4)晨

霞飞夜色消，柳密掩莺娇。
起伏啼鸣里，诗情水上飘。

七律·半山听雨

水木清华/温哥华（加华笔会会员）



半山听雨意难平，纤指轻敲珠玉生。
一丈临窗飞瀑下，千寻翠竹抱云行。
倾情演绎琵琶曲，入骨叮咚环佩声。
阡陌苍苍何处是，青烟袅袅煮晨羹。

五绝·父爱无言

秀玉/温哥华（加华笔会会员）



远游儿女别，寂寞渡余生。
闻报孙嬉闹，忍言思女声。

七绝·初夏

秀玉/温哥华（加华笔会会员）

夏序带薰鸥戏浪，樱红飞尽柳绵涂。
悠悠群雁点横列，几许玲兰正展舒。

五律·初夏喜雨

秀玉/温哥华（加华笔会会员）

时晴少滂澍，今现海东云。
风处雨声杂，阶前虫语闻。
和烟鸥拂羽，绕郭蕊吹芬。
碧野花依草，仰头情最殷。

七律·小满（通韵）

悬壶阁/伦敦（加华笔会会员）



子规嘻笑雨含烟，石壑翻云墨漫延。
溪泛狂流江水溅，风轻柔浪麦秋千。
金黄油菜美娇艳，酡紫樱桃俏若仙。
叠翠幽馨祥气献，正逢小满景阳天。

立夏感吟

陈伟超 / 多伦多（加华笔会会员）



渝江想见果弯枝，荷下蛙声唱不辞。
异国春花方吐艳，冷风习习草离离。

初夏和陈伟超先生《立夏感吟》

陈良 / 温哥华（加华笔会会员）



初夏清荫覆院庭，竹篱深处草青青。
日光转影桃枝下，一缕沉香满树情。

用韵敬和伟超兄诗《立夏感吟》

王益石 / 卡尔加利（加华笔会会员）



龙眼黄皮果满枝，池荷岸柳叶离离。
江河水碧田原绿，立夏感吟赋好辞。

依韵敬和陈老《立夏感吟》

李抗 / 纽约



随风浴夏柳阴痴，醉赏新荷正适时。
菡萏尖颜尤锐目，娇姿入画鸟摇枝。

依韵敬和陈伟超先生《立夏感吟》

刘明孚 / 卡尔加利（加华笔会会员）



日前淞雪压疏枝，暖夏姗姗更鸟知。
一夜甘霖阡陌绿，郁金香艳赋新诗。

七绝·祝贺严金海先生《浦北集》问世

刘明孚/卡尔加里（加华笔会会员）

江南浦北稻花扬，作画题联翰墨香。
获奖连连人赞美，冰心一片跨重洋。

注：《浦北集》为江苏常州武进人先师严金海先生的遗著。

五绝·又游鼻岭自然公园感怀

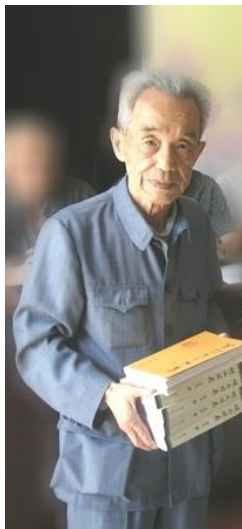
刘明孚/卡尔加里（加华笔会会员）

以前游此地，爱犬绕身边。
风景今依旧，心湖起皱涟。

后记：过去几年来一直在鼻岭自然公园遛狗狗，直到 2020 年夏，由于狗狗腰腿不便才改为在社区内遛。一晃又近 4 年，狗狗走了。又来到鼻岭自然公园，感怀而作。

拜读《介湖吟草》有怀

羊汉/江苏常州



【作者简介】羊汉，江苏常州武进人。长期在宣传教育部门工作。曾任常州师范学校副校长，常州教育学院副院长，调研员，常州舢舟诗社副社长。1990年7月离休。

(一)

夜读《介湖》德艺崇，天涯情系古今同。
才思超逸春常在，世虑潜消道自通。
韵远情深怀国事，品高恬淡诉民衷。
巴山日丽杏林暖，老屋长留处士风。

(二)

蜀川自古出人才，显赫卢家岭上梅。
半世飘零香似旧，一生寄旅不沾埃。
东来千里生机勃，香遍万枝冒雪开。
今日毗陵春色好，介湖胜景笑相陪。

注：《介湖吟草》系芦卉女士与其母卢哲原的诗文合集，现已入编芦卉《枫园寄韵》一书。在圈内发布后，颇受好评。有感于此，成七言二首。介湖，位于四川省长宁县南郊，系卢氏故居所在，有介湖别墅闻名遐迩。

（作者已故，此为遗作）

七绝·丁香

晚秋/辽宁抚顺



幽香淡雅绽春枝，正是容颜俊俏时。
不忍摘花相赠送，书房走笔寄新诗。

【新诗】

原始森林

索妮娅/温哥华（加华笔会会员）



挥挥手，离开嘈杂
走进原始森林
听一听草木的呼吸

花开、草长，溪水在鸣唱
一切都在安静地发生
一个纯然世界

撕裂的声音一下子远去了
屏蔽在树冠之外
震荡的历史也无法
鲁莽地
闯荡进来

参天的古树湮灭了
人间所有豪迈
按压住血脉
让狂躁的心宁静下来

走不出它的静谧

走不出它的宁安
古老的原始森林
渺小了凡世人间

你看
那长满青苔的古榧
沉默地横亘在溪水之上
转眼便是，数千年

夜

索妮娅/温哥华（加华笔会会员）

一闪一闪，莹莹的
是天上智慧的光
伸出手来

慢慢吐出呼吸
洗净眼中的亮
纱一般透明

云缭绕着，夜
灶台上嘶嘶鸣叫的雾
白鹭升天

射穿幽深的幕
风紧紧抓住空气
点燃月色的萤火虫
烁烁闪闪

期待

唐艷艷/溫哥華（加華筆會會員）



緊握著夢的羽翼
月亮的笑容癡迷
你噠噠的馬蹄
驚心動魄的漸近漸近
杜衡芳芷留夷擁我
報你以最高規格的迎禮

黎明前的朝露在眼眸裏滾動
狂熱的心不敢靠近
我們把羞澀的青春種在春天裏
春天的湖是一面翠滴復古的鏡子
年輕的生
讓我們以燃燒的青春馳入湖底

海

唐艷艷/溫哥華（加華筆會會員）

海苦澀的鹹吻我的唇
海凝冷的風撫乾我的淚痕
遠方的帆漸遠消失在天際線
以愛之名和西下的太陽決鬥
失戀的人將沒有黑夜的孤獨

仰望長空
月亮的臉絕世淒美
星星的眼神勾動地火
這一刻海波洶湧
一如羅密歐呼喚著茱麗葉的名

天很大

水木清华/温哥华（加华笔会会员）



天很大
容得下白云栖息
树很小
有雀儿时常落脚

人间火烧火燎
在国界边缘游走
形形色色的鱼儿囿于
池塘 水沸九十度
焦灼了的心
献祭在烧红的旗帜下

飘扬啊飘扬啊 不敢低下头

To be or not to be
这是一个节点
山川万物 到了一个选择的时候

多想像一朵云 流浪自由
多想像一只雀 天真无忧

我不介意

水木清华/温哥华（加华笔会会员）

此时 窗外开始淅淅沥沥
滴滴答答的
像极了当年的木屐
踏在细雨洗亮的青石板上

一把油纸伞
由远及近
我在阁楼上看到你

站在屋檐下
你的一绺头发
滴滴答答地蒙在眼角
木屐踩了满地水渍

我不介意

你羞赧一抿 说“送给你”
从怀里掏出一本
泰戈尔的诗集

那是个马头房下的江南一角
不是四月的杏花天
是 湿哒哒的梅雨季

我不介意
只想象着 拥你 在怀里

转身油纸伞就钻入雨雾里
渐渐模糊了眼睛
像极了模糊的记忆
曾经爱过吗 总之你走了

走入雨季
淅淅沥沥 淅淅沥沥
弄丢了你 我介意

夏日

秀玉/温哥华（加华笔会会员）



时光穿梭到此
温暖明亮了阳光

如诗般绿荫
将世界包裹

几缕白云在蓝色天空散步
被生命之鸟劈开

有着金色铠甲的阳光
唤起荷香兰韵
麦穗摇曳生姿 丰收在望

而埋在土下十七年之久的蝉
声嘶力竭叫着
知了 知了

海上日落

Maggie 湄伊/温哥华（加华笔会会员）



长昼的结束怎能没有
一个盛大的仪式？
大海发出邀请，船儿
欣然前往

一切都在铺陈当中
海水小心翼翼地调整颜色
序幕已然拉开
舞台必要得到赞美
云朵不动声色地上妆
拖曳着粉色的裙摆

听，序曲在演奏

风逐渐兴奋起来
船儿也激动了，努力地
把帆，张出最美的弧度
以最庄严的姿态
迎接，最后一幕

夕阳矜持地出场
劳累一天，依然不徐不疾
轻轻盈盈拾级而下

光一点点收敛，加深
直至完美立于海面
与再度换妆的云霞一起
谢幕

船舷与浪花疯狂击掌
向沉入海洋的背影致敬
云霞依然列着队
替入睡的夕阳，送远来的客人
归航

不老的櫻桃樹——臣服于你

清欢/溫哥華（加華筆會會員）



年輪

在日月星辰的時光隧道里從不迷失生命的青
春秋冬夏 二萬三千多個美麗的綻放
南來的風 北往的雨
帶著歲月的滄桑
頑強的頂起脊梁
在天地之間 吶喊聲中
再一次
吟唱浪漫傳奇。

惠風和暢

等不得黎明
煥然新妝
勃勃生機枝枝著花
拂袖起舞
嬌嫩妖媚
輕掃我的眉骨
蔓上我的心扉。

撥動我心弦

何其巍巍 何其微微
這一刻的動情
百花黯然失色

顷刻间拜倒妳的絕世娇容。

桃之灼灼
惹人至愛不渝
妳用最原始最热烈的音符
在朽木里喊出春水
在灰烬里喊出火焰。

一身媚骨
张扬着殷勤
向我宣战
我没有穿防弹服
缴械投降吧
中了吧！

一双双媚眼动了声色
在春水暴涨的三月
怎能做到不动声色
心如止水 不起波澜
当妳刚刚爬上尖尖角
我已乱了方寸
丢盔弃甲
臣服于你。

六月念想

艾伦/温哥华（加华笔会会员）



六月是欢乐的
上学路上的拉手
成了童话故事
年年讲给孩子听
女主依偎身旁

六月是感伤的
汨罗粽香
掩盖不了两千年的
《天问》
楚辞 在华夏文明中
璀璨流淌

六月是深沉的
父亲宽厚的大手
托起了生活
回眸的瞬间
才见满头华发的
艰难

六月是火热的
教室里
激情澎湃的拼搏
麦田中

你追我赶的挥汗
蛙声蝉鸣读书声一片
丰收的喜悦
响在游子心上
年年

意外

王旭/埃德蒙頓



从温哥华起飞，还是没能直飞上海
起起落落，辗转那几番雾散云开

埃德蒙顿的国际机场外
没有通往市区的轻轨站台

直达卡尔加里的火车，最终没来
是一厢情愿的期待，传说了几十载

十字路口，还是那几个人徘徊
举着相同的硬纸牌
写着相同的“上帝保佑施者”的告白
红灯一亮，他们会扑将过来

等春雨洒过，山火注定携来雾霾
观残阳入海，都挤在英吉利湾等待
力挽史丹利的空心巨杉，倾斜老迈
于既倒前，躲过那场刀斧之灾
飞过飘雪的洛基山脉
验证，只有头发，才能变白

寻寻觅觅的蜂，不舍满地樱的形骸
等五月的长周末，会飞进菜园踏踩
自然而然，生死悠哉
天将下雨，地遭虫害

抓不住，纷红骇绿有几回摇摆
神机妙算，也只有神能安排
躲不开，蓝牌冰酒，红樽茅台
“酩酊无所知”，酒后有释怀

在乎你的人，才把心捧出来：
“预料之中，总是少于喜出望外”

“Unexpected things happen more often than those you hope for.”
—Plautus

童年趣事

晚秋/抚顺



童年 美好的时光
爬上树摘下一串串笑声
下河里捞出一条条希望
跑乏了 累困了
一觉睡到大天亮

早上妈将我叫醒
笑着给我两巴掌
真是个好画家
中国地图画的挺像样
小姑凑过来笑着喊
真行 台湾岛还没连上
一阵爽朗的笑声飞出窗外
臊的我赶紧跑出了房

那年腊月二十三
新买的收音机放在箱盖上
奶奶眼里闪着幸福的光
坐在炕头跟着唱
我偎在她怀里
奶奶 那里谁在唱呀
爷爷过来摸着我的小脑瓜
臭小子 那匣子里有个大姑娘

我眨着疑惑的眼神
向那里投去了奇怪的目光
心里暗自琢磨
哪天打开看她长的什么样

童年 美好的时光
无尽的畅想
当个解放军手握钢枪
当个作家写好文章
当个教师站在课堂
当个英雄多么荣光
一个个彩色的梦
在脑海里游荡

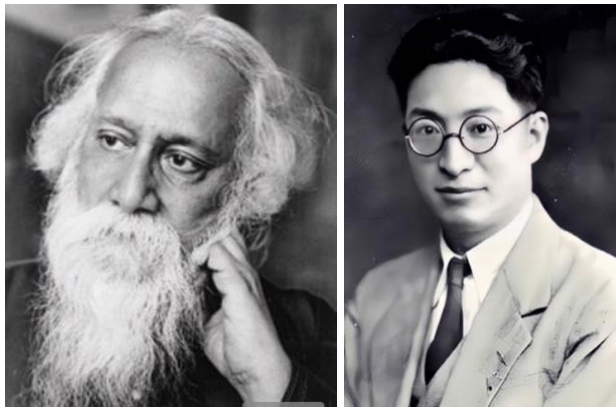
【译丛】

Stray Birds (136-140)

By Rabindranath Tagore, Chinese Translation by Zhenduo Zheng

飞鸟集（第 136 首至第 140 首）

作者：罗宾德拉纳特·泰戈尔



136

子夜的风雨，如一个巨大的孩子，在不合时宜的黑夜里醒来，开始游喜和喧闹。

Storm of midnight, like a giant child awakened in the untimely dark, has begun to play and shout.

137

海呀，你这暴风雨的孤寂的新妇呀，你虽掀起波浪追随你的情人，但是无用呀。

Thou raisest thy waves vainly to follow thy lover, O sea, thou lonely bride of the storm.

138

文字对工作说道：“我惭愧我的空虚。”

工作对文字说道：“当我看见你的时，我便知道我是怎样地贫乏了。”

“I am ashamed of my emptiness,” said the Word to the Work.

“I know how poor I am when I see you,” said the Work to the Word.

139

时间是变化的财富。时钟模仿它，却只有变化而无财富。

Time is the wealth of change, but the clock in its parody makes it mere change and no wealth.

140

真理穿了衣裳，觉得事实太拘束了。
在想象中，她却转动得很舒畅。

Truth in her dress finds facts too tight.
In fiction she moves with ease.

尘微大千（第 11 首至第 15 首）

作者：天端/美国，英译：Ranbel Sun & Landy Sun/美国

Read the Micro, Think the Macro (11-15)

By Tian Duan

English Translation by Ranbel Sun & Landy Sun



011

铅笔

人们都羡慕长处
而你的价值，恰在于短处

Pencil

People admire what's tall
Yet your worth lies in being small

012

钢笔

灵感和心血向你保证
滴水之恩，当涌泉相报

Pen

Inspiration and hard work assure you

A dripped grace will be repaid like a surging spring

013

笔记本

日日种植垄间
收割时，需要磨一磨
眼光的锋利

Notebook

Planting in the ridges day by day
When it's time to harvest, you need to
Polish the sharpness of your vision right away

014

订书机

你提醒记忆，要有切肤之痛
才能将零散的片断
装订成册

Stapler

You evoke memories
Only agonizing pain can bind scattered fragments

015

胶带纸

当透明和胶黏一起時
蝉声和童心也撕不开了

Scotch Tape

When transparency and adhesive come together
The sound of cicadas and childlike innocence
Can't be torn apart

小草

作者/英译：盛坤/温哥华（加华笔会会员）

Grass

By Shengkun



我漫步在人行路上
看见路边的石头缝里
冒出了蒲公英
开出的小黄花
笑脸迎着阳光

在砂石混着沥青的路边
甚至不怕人的
足踏和车轮碾压
裂缝里竟然能长出小草
还探出头来东张西望

在他们的出生地
几乎没有什么土壤
我不得不叹服：
他们哪来的这股子劲头
让它们如此顽强？！

I walk on the sidewalk
I saw it in a crack in the stone on the side of the road
Dandelions come out
with little yellow flowers
The smiling face faced the sun.

On the gravel road
Not even afraid of
being trampled and crushed
Grass can grow in the crevices
They held out their heads and looked around.

In their birthplace
where there is hardly any soil
I have to sigh:
Where does this power come from
What makes them so tenacious?!

祈福

作者：索尼娅/温哥华（加华笔会会员），英译：张立国

Prayer

By Sonia, English Translation by Liguozhang



远方的炸裂
震碎了沉睡的心跳
睁开眼
凝视，天边的苦难

燃烧的火球
在一片焦土上翻滚
无人语
惊吓到夜幕和星群

没有了回声
一切被升腾的火焰所摧毁
消失的肉体和灵魂
在弥漫的硝烟中飘散

惊天动地的火光
焚烧着人世跌落的痛苦
不知多少人
要流多少泪
才能浇灭和平息

震颤，震颤

地狱在人间勾勒出幻影
双手合十
为天下苍生默默祈福

The explosion occurred in the distance
Shattered my heartbeat in my sleep
I opened my eyes
I stared at the misery on the horizon

The burning fireballs
Rolling over on the scorched earth
Everyone was silent
The night and the stars were frightened.

There is no echo
Everything is destroyed by the mighty inferno
The disappeared body and soul
Scattered in the thick smoke

The earth-shaking fire
That burns the pain of the falling world
I do not know how many people and
How many tears
To extinguish the fire of the bombs

Trembling, trembling
Hell makes a shadow on the globe
I folded my- hands together
I prayed silently for all the people

【诵读】

远方有你

——父亲节写父亲

作者/诵读：艾伦/温哥华（加华笔会会员）



时间 在咖啡壶里
煮着
冲淡了门外世界的
苦
已记不起那年
你沏的茶香

生活 在锅里
炖着
蒸汽遮掩了远处的
风雨
已记不起你曾经
走过的雪霜

欢笑
被孩子们
从窗子里放走
我也是在求学的
路上
才知你的惆怅

这一点很像

森林
总是在夜里
摇落
我的思念
梦
也黯然神伤

我知道
你在远方
凝望
即使路再黑
前面
也有希望的
光

[链接：远方有你](#)

认识你真好

作者：徐志摩，诵读：胡发翔/温哥华（加华笔会会员）



因为有你
我们彼此携手前进
遇见更出色的自己
彼岸的守望是此岸的感动
千里的陪同是心中的丰盈
最深沉的爱总是风雨兼程
最浓厚的情总是冷暖与共
一份好的感情
是两情相依的温暖
是相濡以沫的陪伴
最真的拥有是我在
最美的感情是我懂
此生四季冷暖有人叮咛你加衣
生活劳碌有人嘱咐你休息
足矣
认识你真好
此生多谢有你

[链接：认识你真好](#)

咖啡断想

作者：洛夫，诵读：竹笛/温哥华（加华笔会会员）



咖啡是黄昏中一条回家的小路

才喝了第一口
突然想起她唇间的玫瑰和泪

跃进黑色的漩涡，去搜寻
一只盛满星空的杯子

冬夜饮咖啡
叫人想起院子里母亲铲雪的手

一仰而尽
然后对着墙壁呼喊
杯底传来她隔世的回应

熄了灯
我顺手从咖啡壶中
捞起一把长长的黑发

不再以苦涩来诠释这个世界
当窗外的木棉树红着脸走来

捧着温热的咖啡
犹如捧着一位
从尼罗河中游出的裸女

是谁搅乱了杯中的宁静？
咖啡匙木然不答
泪流满面

咖啡豆喊着
我的命好苦啊
说完便跳进了一口黑井

氤氲如梦
苦的甜的都只草草一生

（一九八七·三·十一）

[链接：咖啡断想](#)

爱你，是我的权利

作者：宋协龙，诵读：赵淑香/温哥华



不说弗洛伊德梦的释义
不说巴金爱情三部曲
我只想说
爱你，是我的权利
从见到你那一刻
爱的种子就萌芽
在我干涸的心底
就像飒飒清风虔诚的吟咏
就像淅淅小雨热烈的侵袭
就像天鹅划动的水波
向各个角度扩散
就像桃花急促的呼吸
无休止的向我的肺叶聚集
只要天上悬挂着月亮的琴瑟
你就是我心弦涌动的乐曲
爱的火焰已经燃起
就不能被哪块云哪阵雨熄灭
爱的步履已经迈出
就不会被哪座山哪道岭停止
哪怕你是沉睡的礁石
我会用狂潮把你唤醒
哪怕你是久冻的冰山
我会用胸膛把你融暖
哪怕前面是千尺断崖
我会毫不犹豫地奋身跳下
我燃烧的目光

不能再忍受爱欲煎熬
我不羁的灵魂
不能再让地火昏睡
爱你，
是丘比特神箭飞的方向
爱你，
是苍天赋与我神圣的羽翼
我要送你
一湾没有污浊的湖水
我要送你
一片没有忧愁的天空
我要送你
一座风光旖旎的小岛
我要送你
一条欢歌笑语的小溪
爱你，
是我活着的酸甜苦辣
爱你，
是我生命的雷电风雨
亚当不会停止对夏娃的追逐
世界将在我们的爱中重新开始
只要天上运行着
太阳和月亮的脚步
你的影子就永远融合在
日光和月光的梦里

[链接：爱你，是我的权利](#)

【作者简介】宋协龙，军旅诗人，先后在人民日报，解放军报，中国财经报，辽宁日报，诗刊等国内外报刊发表诗作千余首，出版《经典朗诵诗选集》等多部诗集，还发表了小说，散文等 500 余篇，计 300 余万字。

屈原颂——生死交响

作者：章晓宇，诵读：竹笛、艾伦/温哥华（加华笔会会员）



你是谁
仰望苍穹的目光为何那样孤独
可以去国高就又为何选择故土流浪
衣袂飘飘 秋兰为佩
又为何形容枯槁 江畔彷徨
是因为“天问”没有答案
还是因为你的九歌没有回响
是因为被束之高阁的美政
还是因为蒙尘受辱的理想

人们都说千古艰难唯一死
都不知道活着也是需要理由的
面对生死
你不想选择
却别无选择
你认真思考
却无从思考
你想回避
却无法回避
于是你选择了超越

持剑问天
人为何而生
天亦无语
唯见星汉灿烂
俯首问地
人为何而死

地也无言
只有长河浩荡

你眼观世情
却心在九天
你本是名相
却化身诗魂
你渴望飞翔
却死于大江
你纵身一跳
却拥抱了永恒
你说生命的高贵需要用死亡来支撑
但谁又能说死亡不是另一种飞翔
生与死互为起点
又互为终点
生与死互相回避
又互相印证

对历史长河来说
人的生死不过一呼一吸
但是你用生命拥抱死亡
用死亡礼赞生命
生活的无常无法征服你的高贵
死亡的残酷无法征服你的伟大
你用诗歌鞭挞世间的污浊
命运的无常告诉后人什么是高贵的精神和纯净的思想
你不是走向死亡
而是走向永生

你的灵魂摆脱了漫长的黑夜
去找寻光明的天国
你的笔墨化作山川大地的嗓子
为沉默的人们歌唱
你的死是生命最绚烂的怒放
你的谢幕使你的声音成为
那个时代以及此后千百个时代最明亮的乐章

你走了
但山峦还在
河流还在
诗歌还在

这片大地的信念、勇气尊严还在

你一定不会相信
那些踏破郢都一统六国的秦军铁骑的后人们
此刻就站在江畔祭奠你的灵魂
和楚人一样岁岁竞渡
与九州一起年年粽香
转眼两千载风云散去
王朝的兴衰胜败被你超越成
一抹流云
一声风吟
秦时明月不复见
楚韵离骚犹在耳
可是到那里去寻找你的申椒兰桂呀
到何处去采撷你的蕙草兰芷
世人已不知道你的韶乐怎样舞起
你的九歌如何唱响

归去来兮
虽九死而犹未悔的花开花落呀
归去来兮
路漫漫其修远兮的上下求索
归去来兮
舒展你诗意的翅膀带领飞翔吧
飞过汨罗
飞过橘林
飞过楚天万里清秋
飞过文脉千载兴衰
飞翔在中华民族的心灵苍穹

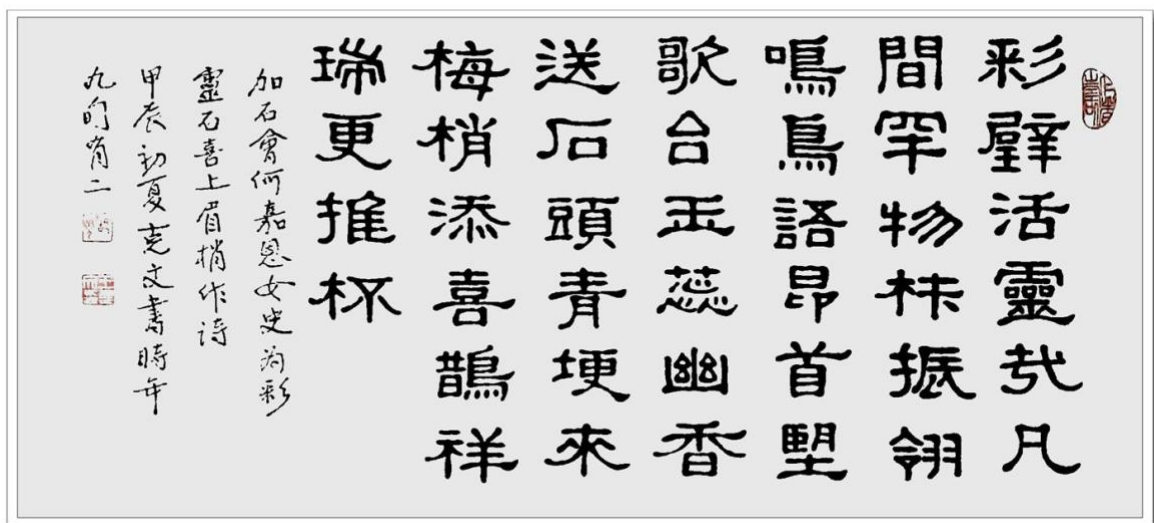
[链接：屈原颂——生死交响](#)

【作者简介】章晓宇，毕业于中国传媒大学电视学院，系《中国故事》总撰稿人。

【书法】

隶书·何嘉恩诗

王克文/温哥华



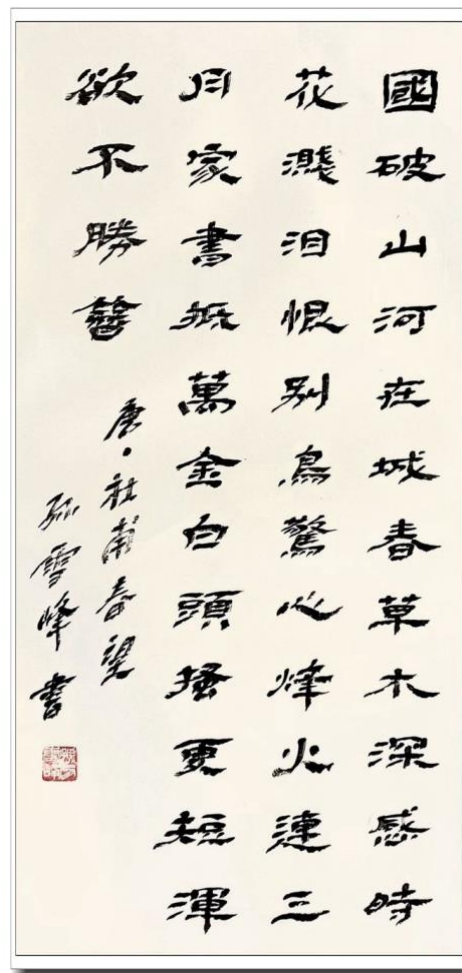
開卷有益·對酒當歌

强云飞/温哥華



隸書·杜甫詩·春晚

孫雪峰 / 溫哥華



篆書·李白·月下獨酌

孔少凱/溫哥華



楷書·藝林競秀

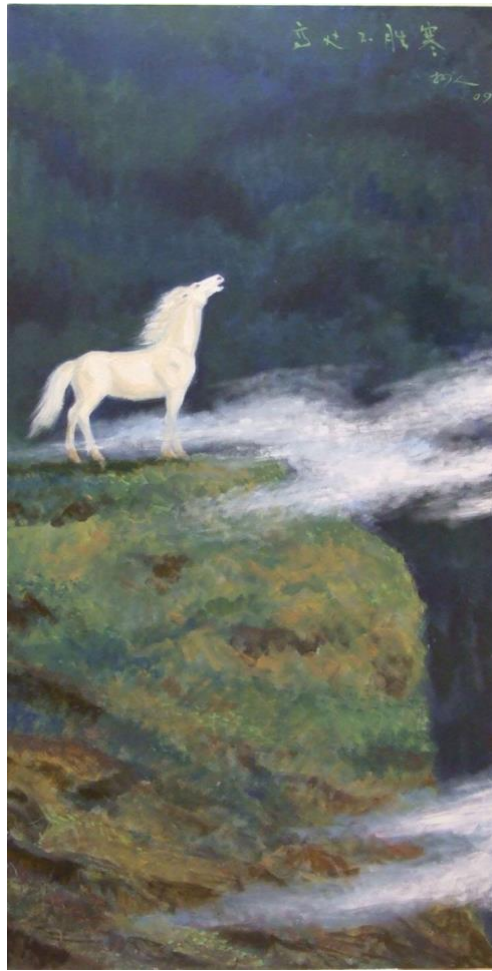
古中/溫哥華（加華筆會會員）



【绘画】

高处不胜寒

程樹人/溫哥華（加華筆會會員）



程樹人作品：《高处不胜寒》1999 丙烯

高处不胜寒 1999 丙烯

良驹入高山，能做唯长叹。
草原在哪里？高处不胜寒。

得到了天空，失去了土地。

这句话是形容新移民很到位的一句话。天空，天空任鸟飞，自由自在，无拘无束。土地，首指故國故土，但已成往事。再指新移居的土地，人生地不熟，崭新的人文社会一时还不能成为自己发展的土壤，就如移栽的大树，常水土不服，生死未卜，若能挺过困难期，才能生根，发芽，开花，结果。到那时土地才真正成为自己的土地。

艺术家既需要天空，更需要土壤。我后半生来到温哥华，我就知道我要得到这片土地，我要尽快尽量熟悉这片土地，从中捕捉灵感，用自己的技能反映这新时代，新生活。

黑衣少女

李天行/溫哥華（加華筆會會員）



李天行作品：《黑衣少女》



画中有话 45，黑衣少女
水彩，22X30”

在画室的速写。

穿着黑色连衣裙的少女是主持临时找来的朋友。

画的也算顺利，一气呵成。只是对比其他作品，显得单薄些，速写嘛。

这张作品，连同我的其他六幅，被广东水彩画协会 2012 第五期《水彩》里的《名家介绍》选登了。

霜葉紅於二月花

劉德/溫哥華（加華筆會會員）



劉德作品：《霜葉紅於二月花》

共醉秋光

聽雪齋主/溫哥華（加華筆會會員）

幾莖烂漫映霞暉，共醉秋光入夢闌。
二月春花應遜色，滿園紅艷染人衣。

北山煙景

陸鶴山/溫哥華



陸鶴山作品：《北山煙景》

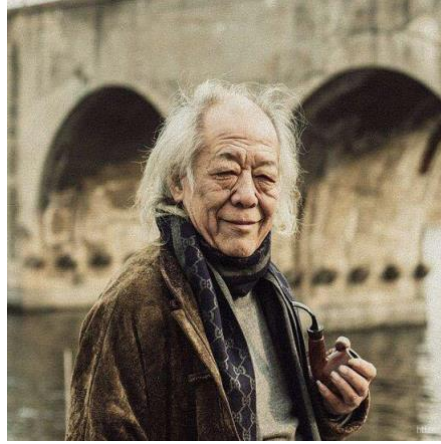
北山煙景

聽雪齋主/溫哥華（加華筆會會員）

玉帶輕舒繞碧峰，雲裳染雪展清容。
依依出岫臨江渚，脈脈芳心浴冷風。

我的世界我做主

李冰奇/山東



李冰奇作品：《我的世界我做主》

青鳥有灵气，雪梅吐芬芳

南山居士/常州



南山居士作品：《青鳥有灵气，雪梅吐芬芳》